hansgrohe

Service



T30

92C7000C / 98232000

Deutsch

Symbolerklärung

Justierung

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.

Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C vorab einstellen.

Bedienung

Um die Leichtgängigkeit der Regelenheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Montage (siehe Seite 10)

Français

Description du symbole

Etalonnage

La montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. L'etalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de prélèvement diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat.

Safety Function

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42°C souhaitée.

Instructions de service

Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être posé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Montage (voir pages 10)

English

Symbol description

Adjustment

After the installation, the outlet temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the outlet differs from the temperature set on the thermostat.

Safety Function

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be preset thanks to the safety function.

Operation

To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.

Assembly (see page 10)

Italiano

Descrizione simbolo

Taratura

Effettuata l'installazione del miscelatore termostatico bisogna controllare la temperatura di uscita. La taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata su punto di prelievo non corrisponde a quella fissata sul termostato.

Safety Function

Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42°C desiderata è facilmente regolabile.

Procedura

Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

Montaggio (vedi pagg. 10)

Español

Descripción de símbolos

Ajuste

Después el mando deberá comprobarse la temperatura del agua del termostato, en la salida del cono. Una corrección se efectuará siempre y cuando la temperatura del agua tomada en la salida de ducha, no corresponda con la indicada en el volante del termostato.

Safety Function

Gracias al tope de temperatura se puede ajustar la temperatura máxima por ejemplo max. 42 °C.

Manejo

Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando de mando debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

Montaje (ver página 10)

Nederlands

Symboolbeschrijving

Instellen

Na montage dient de thermostoomtemperatuur van de thermostaat gecontroleerd te worden. Een correctie is noodzakelijk als de aan het opsteltgemeter temperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur.

Safety Function

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42 °C van te voren worden ingesteld.

Bediening

Om het stopel open van de regelaarbeid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.

Montage (zie blz. 10)

Dansk

Symbolbeskrivelse

Forindstilling

Efter montering skal termostatens udløbstemperatur kontrolleres. Såfremt den målte vandtemperatur afviger fra den på termostaten viste forindstilling er en korrigering af skalegraden nødvendig.

Safety Function

Takket være Safety-ventilens begrænsninger kan maksimaltemperaturen forindstilles eksempel max. 42 °C.

Brugsanvisning

For at sikre optimal funktion af termostaten bør termostatens håndtag jævnligt drejes fra varm til kold.

Montering (se s. 10)

Português

Descrição do símbolo

Afinação

É necessária correcção se a temperatura medida no ponto de saída difere da temperatura marcada na escala.

Safety Function

Graças à função de segurança podese regular a temperatura máxima por exemplo max. 42 °C.

Funcionamento

Para garantir um funcionamento sem avarias do termostato é necessário de vez em quando rodar totalmente o manípulo do termostato da posição quente para o frio.

Montagem (ver página 10)

Polski

Opis symbolu

Ustawianie

Po ukończeniu montażu należy sprawdzić temperaturę ciepłej wody na wylocie z termostatu. Korekta będzie konieczna wtedy, gdy zmierzona temperatura na wylocie różni się od temperatury nastawionej na termostacie.

Safety Function

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42°C.

Obsługę

Aby zachować łatwość obsługi termostatu od czasu do czasu należy go przekręcić na zakres zimnej lub ciepłej wody.

Montaż (patrz strona 10)

Česky

Popis symbolů

Nastavení

Po ukončení montáže se musí zkontrolovat teplota vody vytékající z termostatu. Pokud se teplota změřená v místě odběru liší od teploty nastavené na termostatu, je nutné provést korekci.

Safety Function

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42°C.

Ovládání

Aby byl zaručen lehký chod regulační jednotky, měl by se termostat čas od času nastavit na úplné horkou a úplné studenou vodu.

Montáž (viz strana 10)

Slovensky

Popis symbolov

Nastavenie

Po ukončení montáže sa musí skontrolovať teplota vody vytekajúcej z termostatu. Pokiaľ sa teplota nameraná na mieste odberu líši od teploty nastavenej na termostate, je nutné vykonať korekciu.

Safety Function

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť na vyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42°C.

Obsluha

Aby bol zaistený ľahký chod regulačnej jednotky, mal by sa termostat z času na čas nastaviť na maximálne horúcu a maximálne studenú vodu.

Montáž (viď strana 10)

中文

符号说明

调节

安装完成后必须检查调温器流出水温度。如在取水处测量所得的温度与调温器上设定的温度有偏差，那么必须进行调整。

安全功能

恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为42°C。

操作

为了保证恒温器的稳定运转，请务必定期从最热到最冷转动调温器。

安装 (参见第页 10)

Русский

Описание символов

Подгонка

После монтажа следует проверить температуру на выходе из термостата. Скорректируйте температуру воды, если она отличается от установленной на термостате.

Safety Function

С помощью функции Safety Function можно быть задана максимальная температура воды, например 42°C.

Эксплуатация

Для защиты от резкого изменения температуры душа служит необходимо периодически проверять рукой температуру и положение маховика термостата. Положение максимально горячей воды.

Монтаж (см. стр. 10)

Suomi

Merkin kuvaus

Säätö

Asennuksen jälkeen termostaatin ulostulolämpötila on tarkistettava. Säätö on tarpeen, jos käytön aikana termostaatin asetettu lämpötila.

Safety Function

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimi lämpötila voidaan esim. asettaa, esimerkiksi maks. 42°C.

Käyttö

Suihkukalvon tavanomaisen toiminnan takaamiseksi, suodatinsuihkukalvon pintaan tavan tulmalle on tarkistettava kunnolla.

Asennus (katso sivu 10)

Svenska

Symbolförklaring

Justering

När monteringen är klar måste termostatens utgående temperatur kontrolleras. En justering är nödvändig om den uppmätta temperaturen vid tappningsstället avviker från den som är inställd på termostaten.

Safety Function

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42°C och så förhindra skållningsrisk för barn.

Hantering

För att garantera att termostaten alltid kan ge, skall den regelbundet, en gång per vecka, kontrolleras. Det sker genom att man på någon av de inställda termostatens från att till kallt och till baka.

Montering (se sidan 10)

Lietuviškai

Simbolio aprašymas

Reguliavimas

Sumontavus, būtina patikrinti vandens, išeinančio iš termostato, temperatūrą. Jeigu reguliuojama vandens temperatūra, jai būtina.

Apsaugos funkcija

Safety funkcija: norint vandens temperatūrą galima būtinai nukreipti ribotą, pvz., iki suteikiant iki 42°C.

Eksploatacija

Tam, kad būtų užtikrintas kilęs temperatūros reguliavimas, būtina periodiškai, būtina periodiškai temperatūros rankenėlę patikrinti karščiausios šalčiausios temperatūros padėti.

Montavimas (žr. psl. 10)

Hrvatski

Opis simbola

Regulacija

Nakon instalacije treba ispitati izlaznu temperaturu termostata. Korekcija je neophodna, ako izmerena temperatura na mjestu izmjene odstupa od temperature koja je namještena na termostatu.

Safety Funkcija

Zahvaljujući Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. 42 °C

Upotreba

Kako bi se olakšala profinost i precizno vještačenje regulacijske jedinice, potrebno je s vremena na vrijeme podesiti termostat u položaj maksimalno toplo i položaj maksimalno hladno vode.

Sastavljanje (pogledaj stranicu 10)

Română

Descrierea simbolurilor

Reglare

După montare verificați temperatura de ieșire la termostat. În cazul în care există o diferență între temperatura măsurată la locul de schimb și temperatura reglată la termostat trebuie efectuată o corecție.

Funcția de siguranță

Datorită funcției de siguranță puteți prerecla temperatura maximă, de ex. 42 °C.

Utilizare

Pentru garantarea unei ușoare și ușoare a unității de reglare, vă recomandăm să setați termostatul în poziția limită caldă și rece.

Montare (vezi pag. 10)

Ελληνικά

Περιγραφή συμβόλων

Ρύθμιση

Αφού τοποθετηθεί η συσκευή, πρέπει να ελεγχθεί η θερμοκρασία του στομίου εξόδου του θερμοστάτη. Για διόρθωση είναι απαραίτητη όταν η μετρούμενη στο σημείο λήψης θερμοκρασία αποκλίνει από τη ρυθμισμένη στο θερμοστάτη θερμοκρασία.

Safety Function

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42°C).

Χειρισμός

Για να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία της μονάδας ρύθμισης, θα πρέπει να ρυθμίζετε το θερμοστάτη από καρυές κατά καιρούς σε ενιαίως ζεστό ή ενιαίως κρύο.

Συναρμολόγηση (βλ. Σελίδα 10)

Slovenski

Opis simbola

Justiranje

Po opravljeni montaži je treba preveriti izhodno temperaturo na termostatu. Če na odvzemnem mestu izmerjena temperatura odstopa od temperature, nastavljene na termostatu, je potreben popravek.

Varnostna funkcija

Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavimo najvišjo želeno temperaturo npr. 42 °C.

Upravljanje

Da bi zagotovili gladko delovanje enote za mešanje vode je potrebno termostatček občasno nastaviti popolnoma na toplo in popolnoma na mrzlo.

Montaža (glejte stran 10)

Estonia

Sümbolite kirjeldus

Reguleerimine

Pagokomise ärel tuleb kontrollida termostaadi
va jurdtemperatuuri. Kui vajaduslu kohas mõõdetud
temperatuur erineb termostaadiga seadistatud, tuleb seda
reguleerida.

Turvafunktsioon

Tõhusa turvafunktsiooniga on võimalik seadistada maksimaal
temperatuuri see neva kuni seerada (nt maks. 42 °C).

Kasutamine

Termostaadi nõuetekohase töö tagamiseks on oluline
termostaat teerata õige-õigelt paigaldada ja pärast kütmist
pere.

Paigaldamine (vt lk 10)

Latvian

Simbolu nozīme

Ieregulēšana

Pēc mērīšanas jāpārbauda termostata iztekas temperatūra. Konstatējot nepieciešamību, jāregulē.

Drošības funkcija

Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42 °C, var iestatīt jau iepriekš.

Lietošana

Lai nodrošinātu regulatora nevainojamu darbību, termostatu ieteicams uzstādīt tā, lai maksimāli ievērotu uzmaksimāli kontrolēdami.

Montāža (skat. lpp. 10)

Srpski

Opis simbola

Podešavanje

Nakon instalacije potrebno je ispitati izlaznu temperaturu termostata. Korekcija je neophodna, ako izmerena temperatura odstupa od temperature koja je na mešanoj na termostatu.

Safety funkcija

Zahvaljujući Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42°C.

Rukovanje

Kako bi se olakšala podešavanja pri učestalim promenama regulacione jedinice, potrebno je s vremena na vreme podesiti termostat na potrebnu za maksimalnu toplu maksimalnu hladnu vodu.

Montaža (vidi stranu 10)

Norsk

Symbolbeskrivelse

Justering

Etter installasjon må det utføres skal termostatens utløpstemperatur kontrolleres. Det er nødvendig med korrektur når temperaturen målt ved uttakssted avviker fra temperaturen som er innstilt på termostaten.

Safety Function

Takket være en anskaffen 'Safety Function' kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks temperatur, f.eks. 42 °C.

Betjening

For å holde reguleringsarbeiden bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på halt varmt og halt kaldt.

Montasje (se side 10)

БЪЛГАРСКИ

Описание на символите

Юстиране

След извършен монтаж трябва да се провери температурата на покрайнината на термостата. Ако измерената температура не съответства на зададената се регулира от настройката на термостатната температура, а необходима корекция.

Safety Function

Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително най-много до 42 °C.

Обслужване

За да се компенсира евентуалното регулиращо въздействие, от страна на зрителя на термостата трябва да се постави по-високата температура в помещението.

Монтаж (виж стр. 10)

日本語

アイコンの説明

調整

施工後に吐水温度を確認して下さい。吐水温度がサーモスタットに設定した温度から大きく外れている場合、温度調整が必要です。

Safety Function(安全機能)

「Safety Function」を使うと、最高温度を例えば42°Cにセットすることができます。

使用方法

サーモスタットの動作を適切に保つために、やけどに注意して吐水をしながらサーモスタットのハンドルを温水範囲最大に動かしてください。

施工方法 (次のページを参照 10)

Українська

Опис символу

Коригування

Після встановлення необхідно перевірити вихідну температуру термостата. Корекція необхідна, якщо температура, вам рано на виході, відрізняється від температури, встановленої на термостаті.

Safety Function

Безпека максимальної температури, попередньо, може. 42°C можна буде встановлювати за допомогою функції безпеки.

Експлуатація

Щоб гарантувати безперебійну роботу термостата, необхідно час від часу перемикати термостат з режиму «Нагрівання» на «Охолодження».

Монтажний (дивіться сторінку 10)

عربي

وصف الرمز

الضبط

بعد التركيب يجب فحص درجة حرارة الترموستك. يلزم إجراء تصحيح إذا اختلفت درجة الحرارة المقاسة عند موقع القياس عن درجة حرارة الترموستك.

وظيفة الأمان

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة الموصى بها على سبيل المثال بـ 42° بفضل وظيفة الأمان.

التشغيل

لضمان التشغيل السليم للترموستك، من الضروري تحويله من وقت إلى آخر من أقصى الحماية إلى أقصى البرودة.

التركيب (راجع صفحة 10)

Türkçe

Simge açıklaması

Ayarlama

Montaj tamamlandıktan sonra, termostat tarafından sıcaklığı kontrol edilmelidir. Almanya'da ev içerisindeki sıcaklık termostatla yaklaşık olarak konforlu bir düzeltme gerçekleştirilir.

Safety Function

Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık örneğin 42°C üzerine ayarlanabilir.

Kullanımı

Ayarlanırken kolay hareket etmesini sağlamak için, termostat bellirli aralıklarla tamamen açık ve soğuk konuma getirilmelidir.

Montaj (bakınız sayfa 10)

Magyar

Szimbólumok leírása

Beállítás

A sikeres felszerelést követően ellenőrizni kell a termosztát körüli hőmérsékletét. Helyesbítés szükséges, ha a vizsgálat helyén mért hőmérséklet eltér a termosztáton beállított hőmérsékletétől.

Safety Function

A biztonsági funkcinak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximálhatjuk.

Használat

Ahhoz, hogy a szabályozóegység jól működjön, a termosztátot időről időre teljesen melegre és teljesen hidegre kell állítani.

Szerelés (lásd a oldalon 10)

עברית

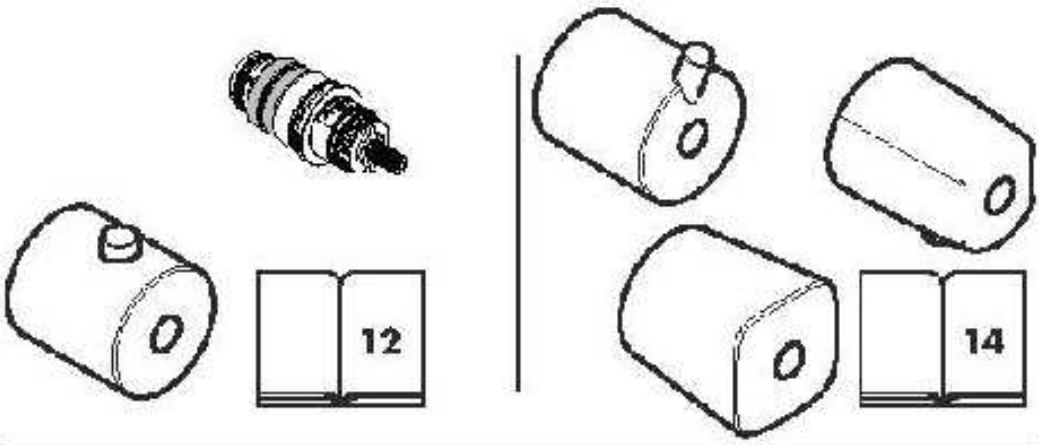
תיאור הסמל

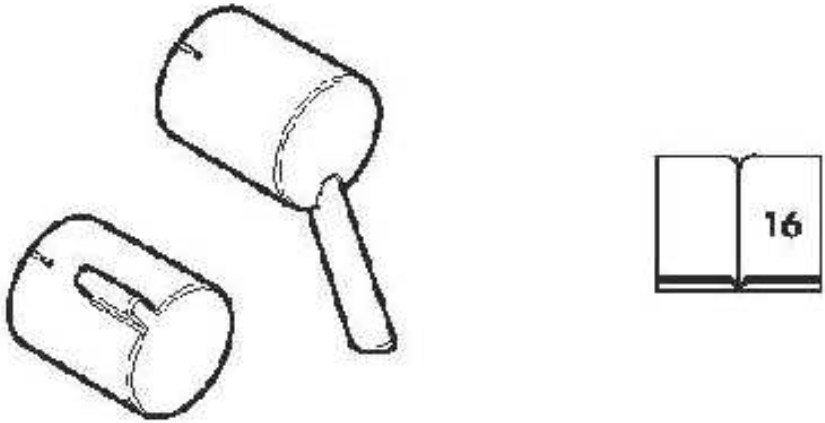
כוונון

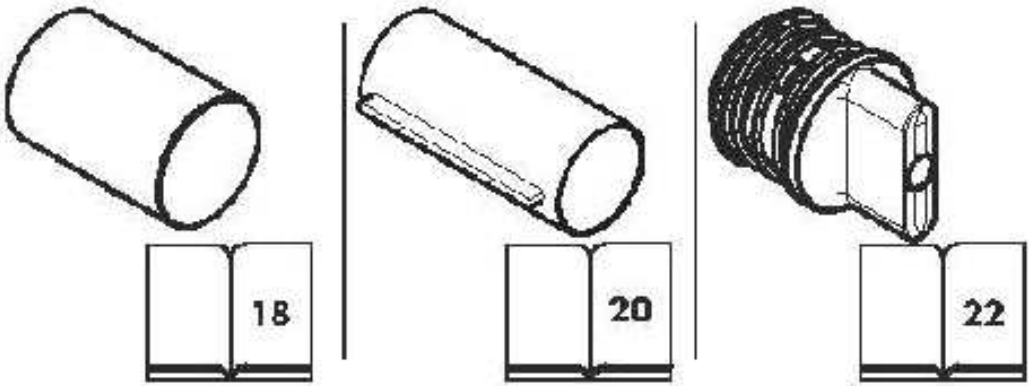
פונקציית בטיחות

הפעלה

הרכבה (ראה עמ' 10)


12
14


16

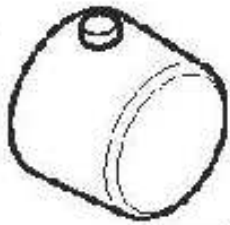

18
20
22



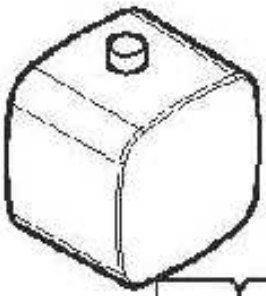
26



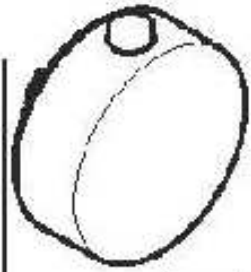
30



34



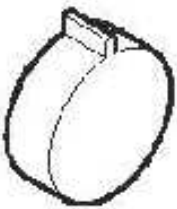
37



40



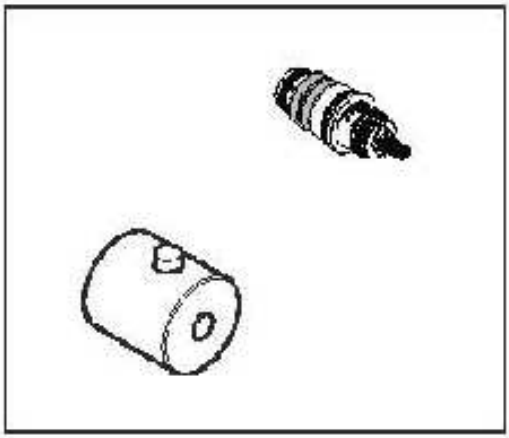
44

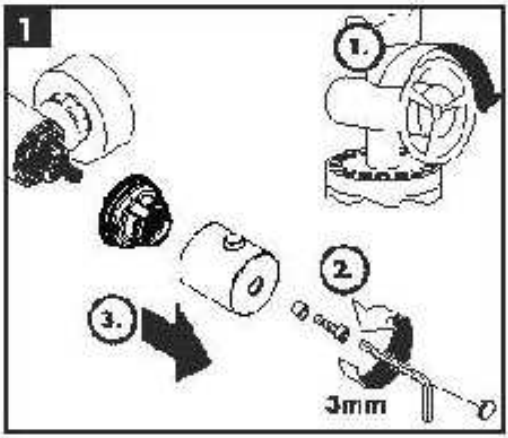


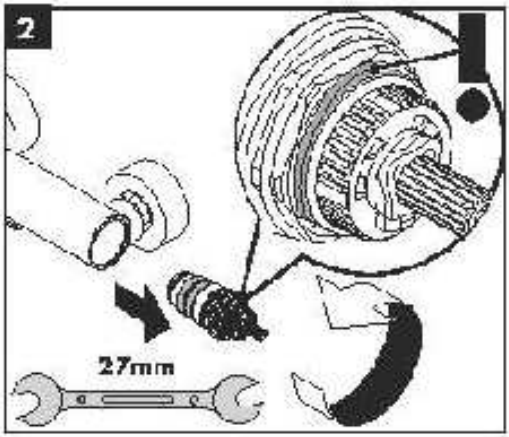
46

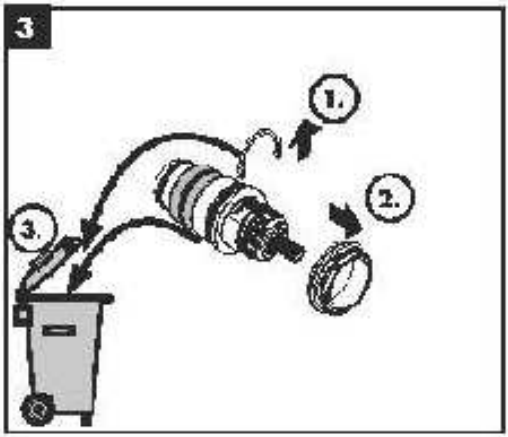


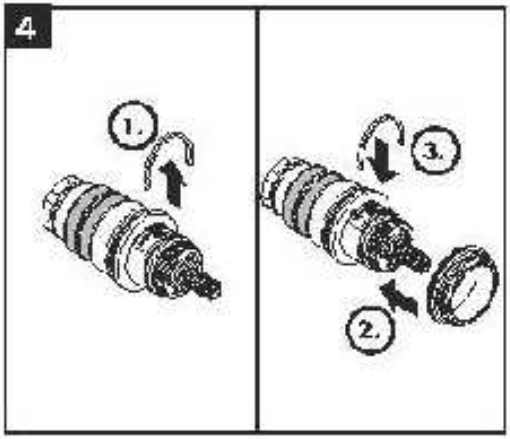
49

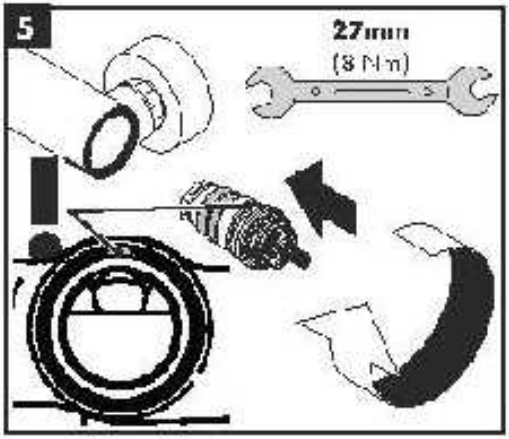


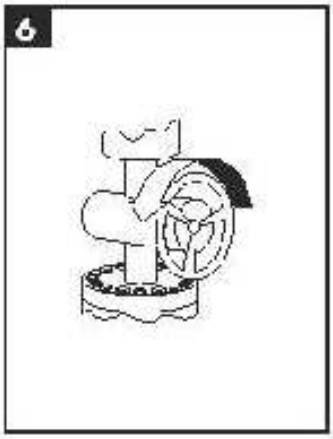

1
1.
2.
3.
3mm

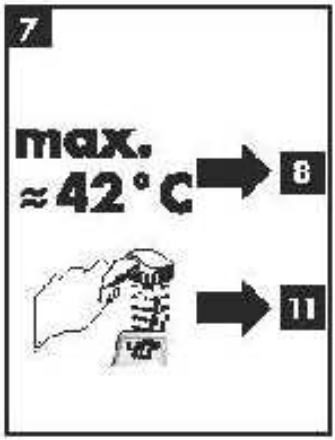

2
27mm

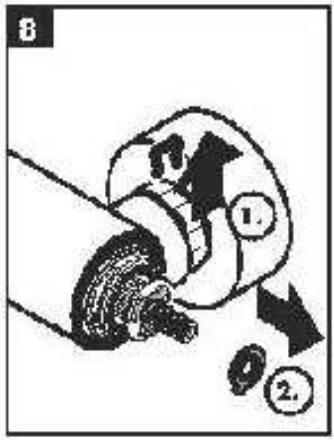

3
1.
2.
3.

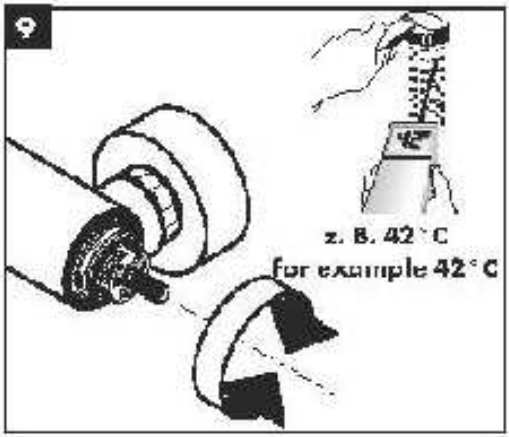

4
1.
3.
2.

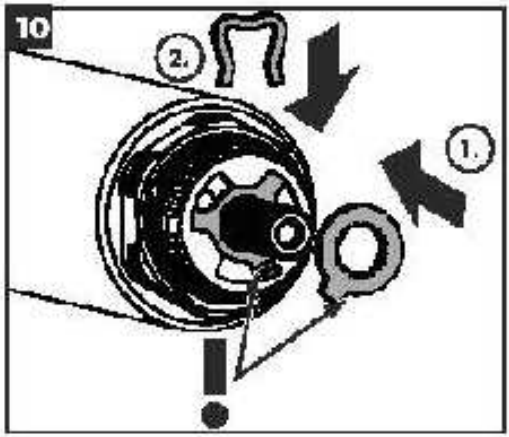

5
27mm
(8 Nm)

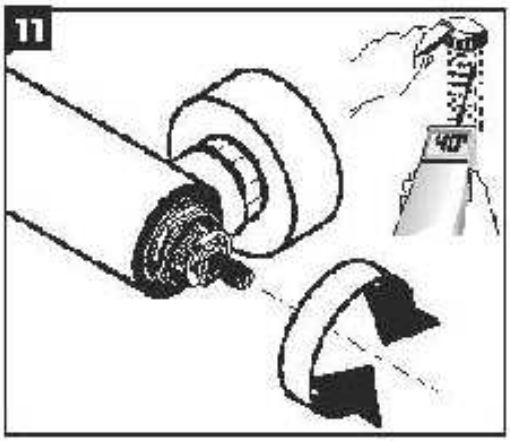

6

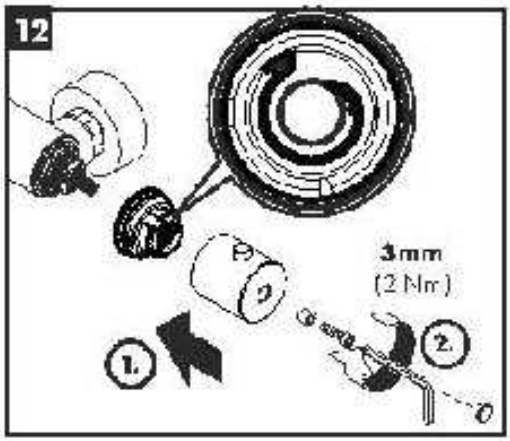

7
max.
≈42°C
8
11

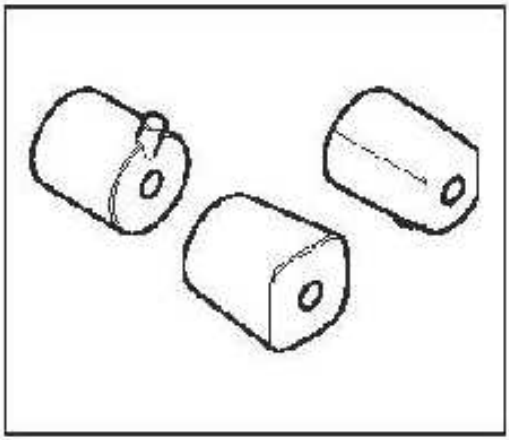

8
1.
2.

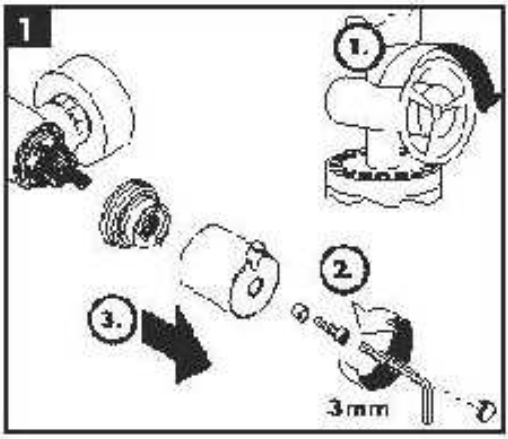

9
z. B. 42°C
for example 42°C

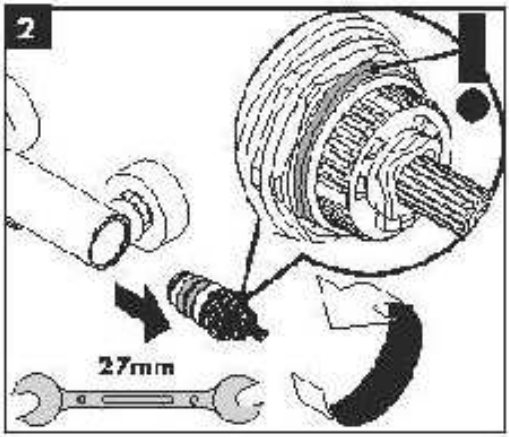

10
2.
1.

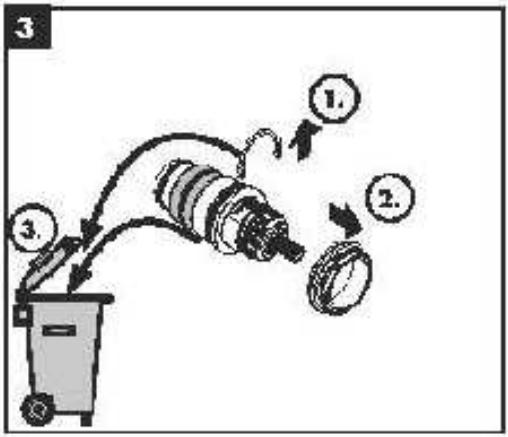

11

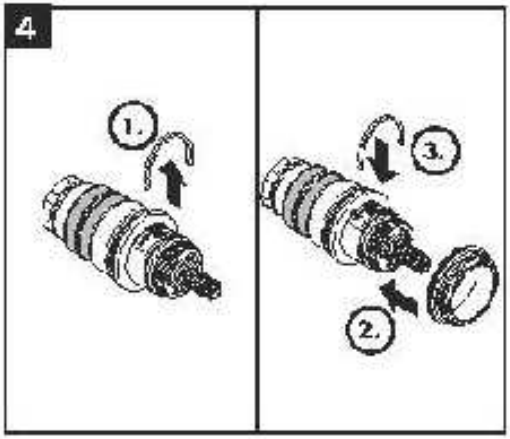

12
3mm
(2 Nm)
1.
2.

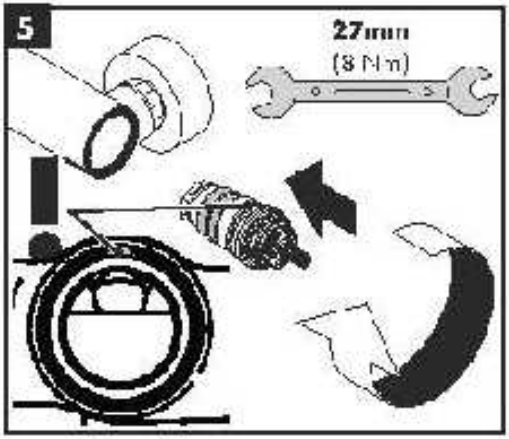


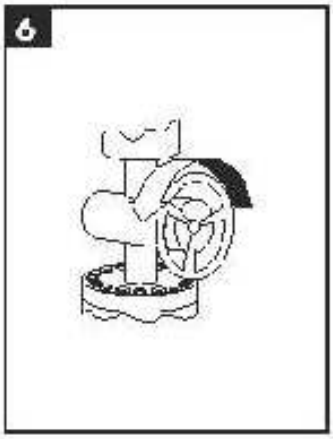

1
1.
2.
3.
3mm

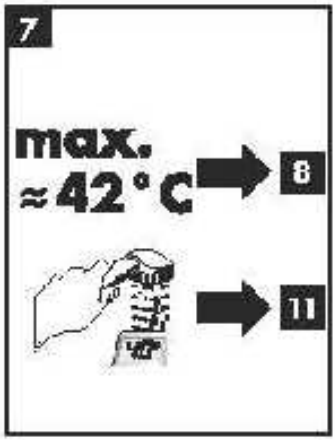

2
27mm

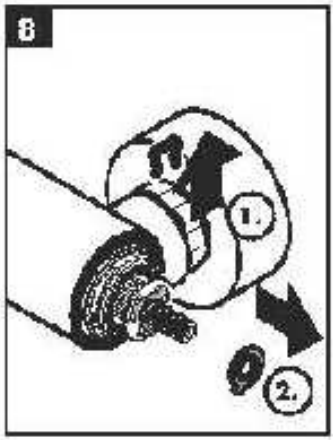

3
1.
2.
3.

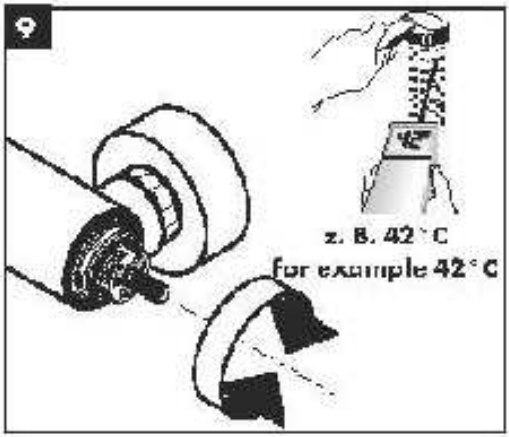

4
1.
3.
2.

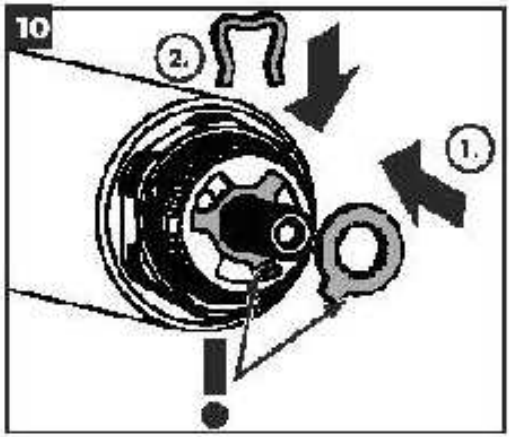

5
27mm
(8 Nm)

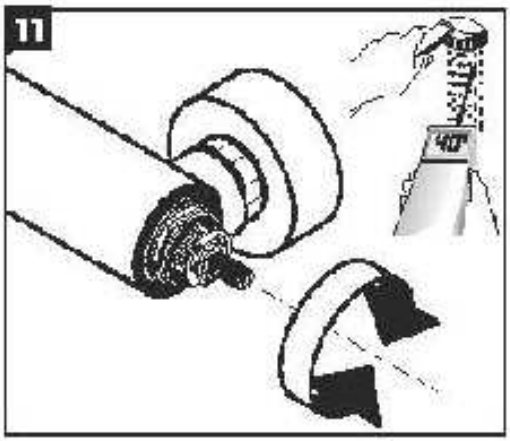

6

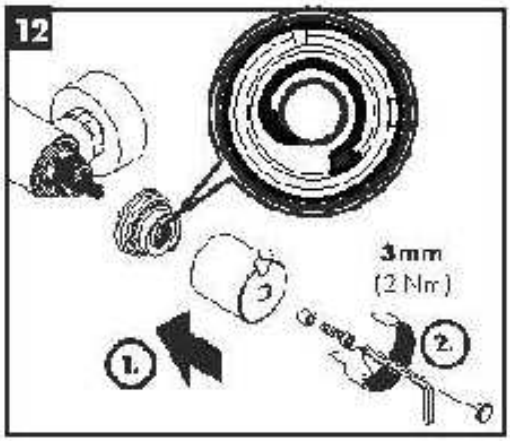

7
max.
≈42 °C
8
11

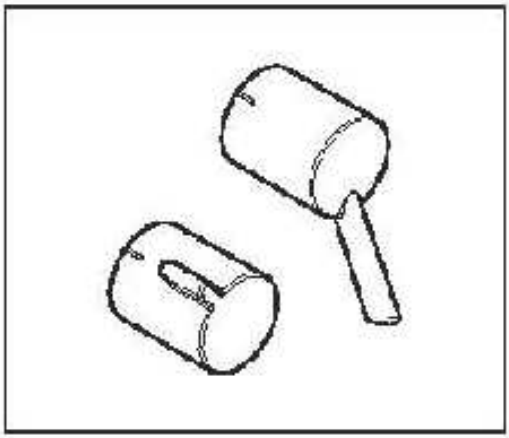

8
1.
2.

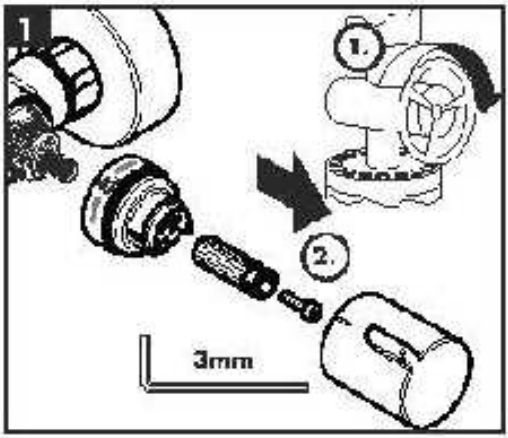

9
z. B. 42 °C
for example 42 °C

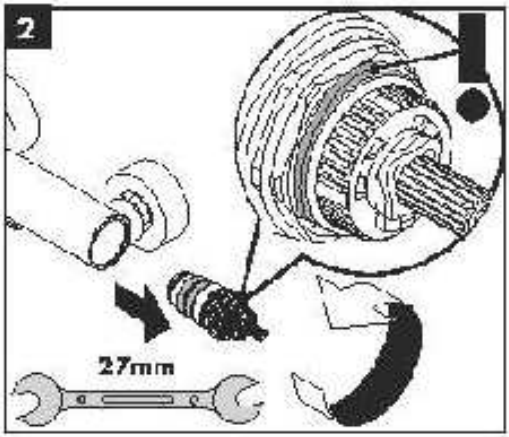

10
2.
1.

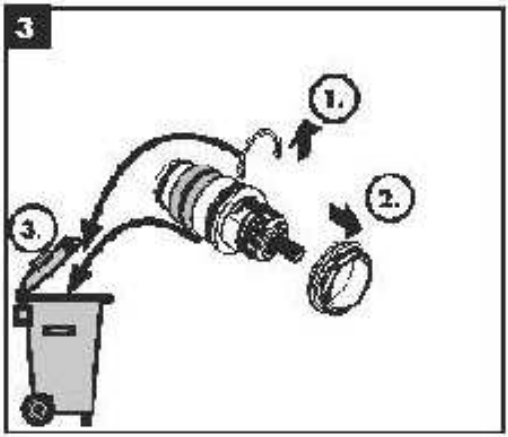

11

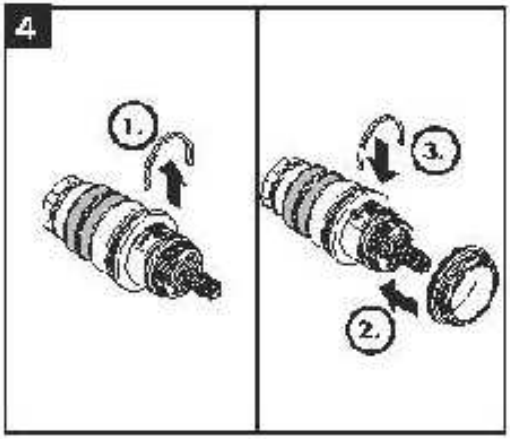

12
3mm
(2 Nm)
1.
2.

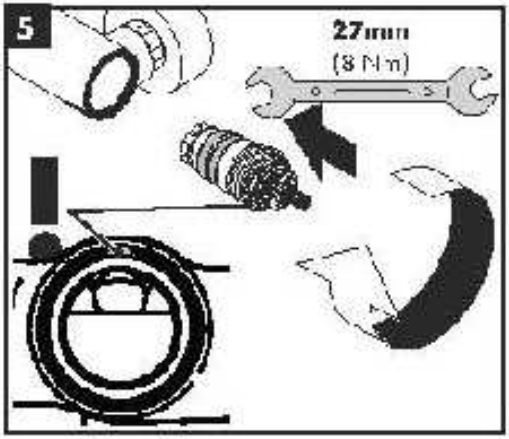


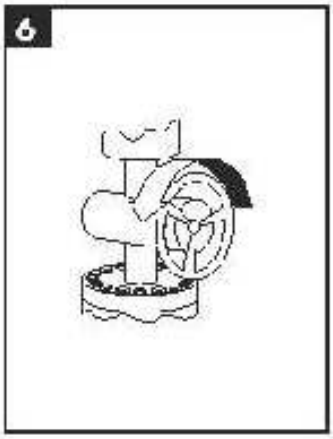

1
1.
2.
3mm

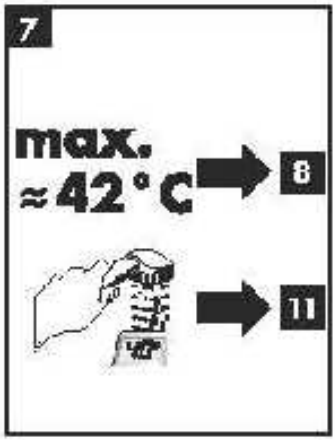

2
27mm

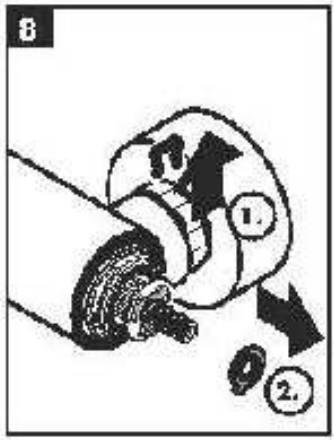

3
1.
2.
3.

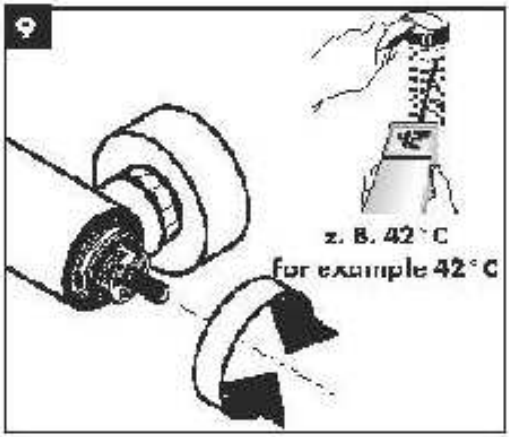

4
1.
3.
2.

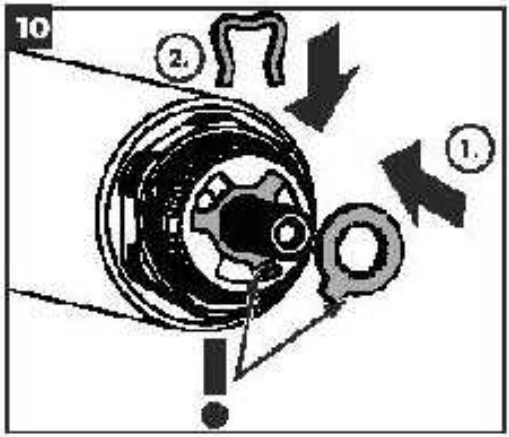

5
27mm
(3 Nm)

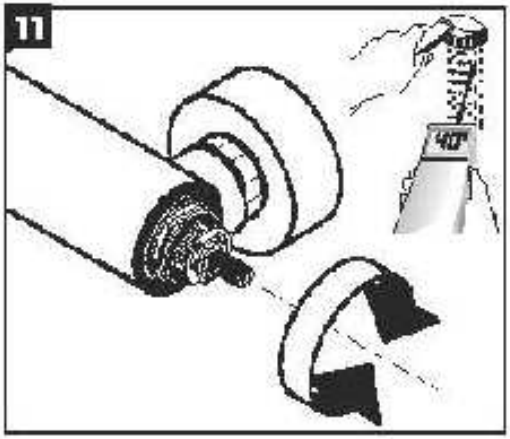

6

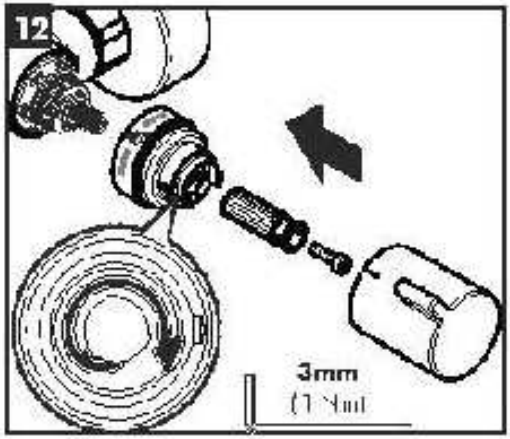

7
max.
≈42°C
8
11

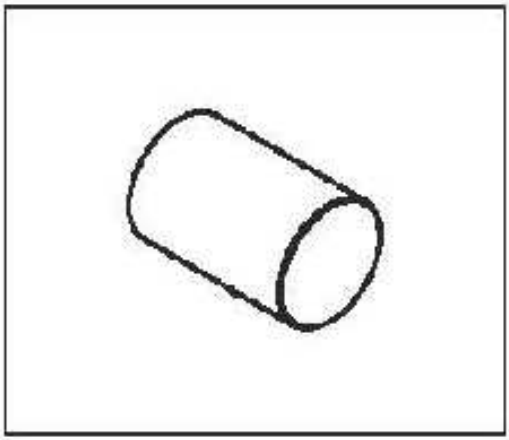

8
1.
2.

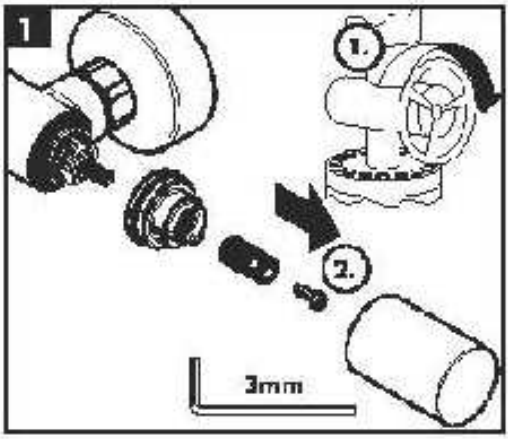

9
z. B. 42°C
for example 42°C

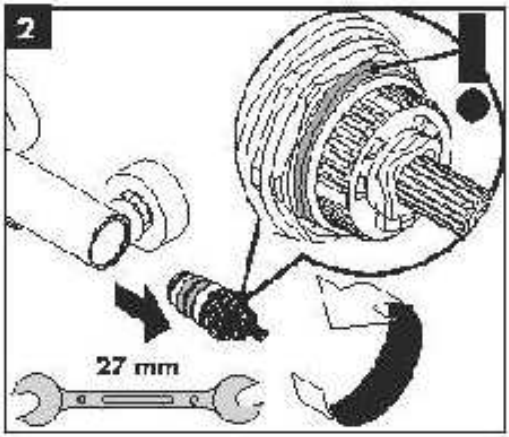

10
2.
1.

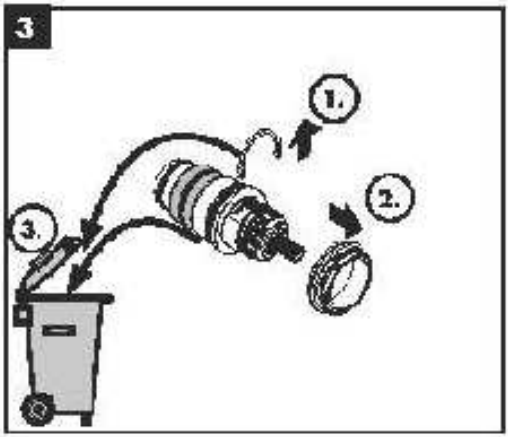

11

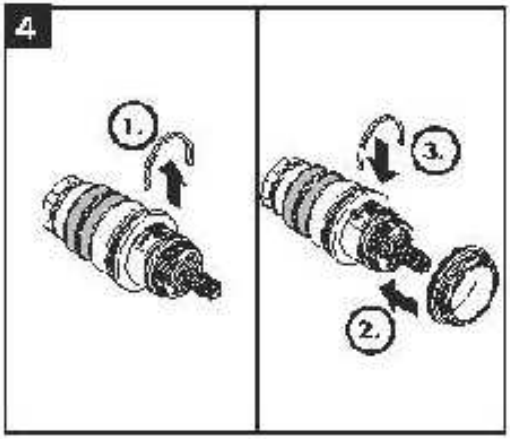

12
3mm

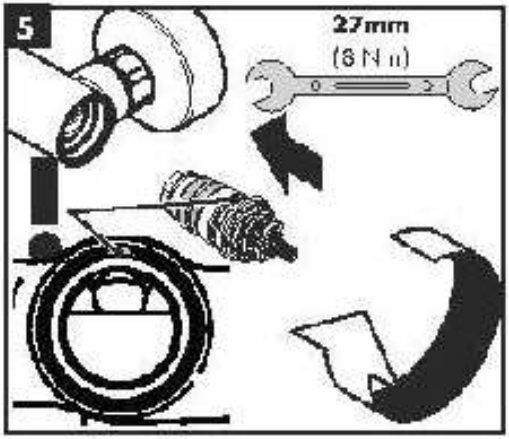


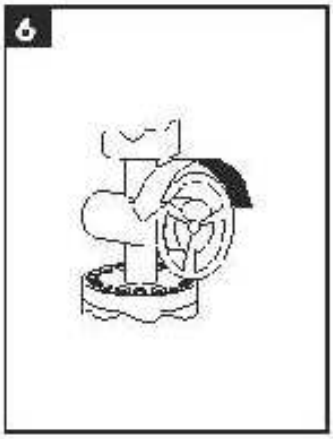

1
1.
2.
3mm

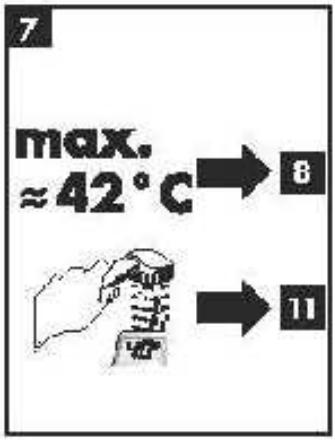

2
27 mm

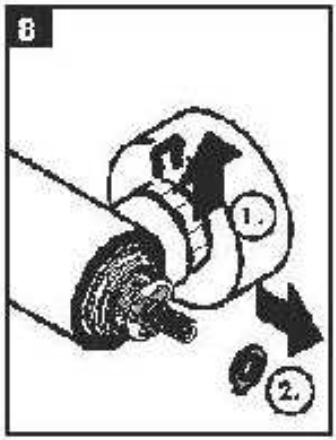

3
1.
2.
3.

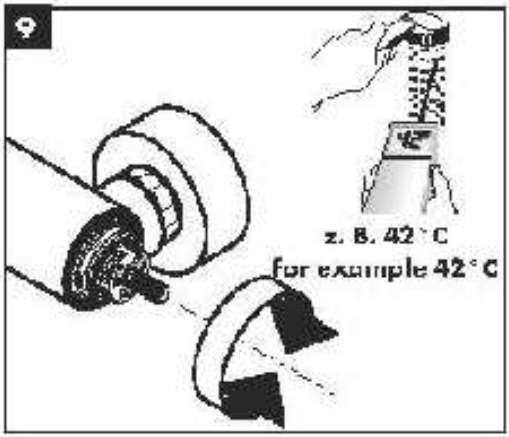

4
1.
3.
2.

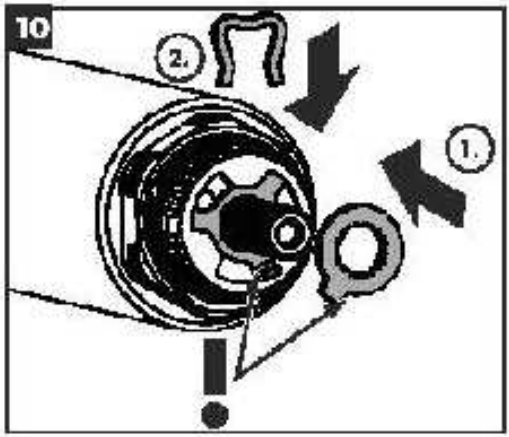

5
27mm
(6 N m)

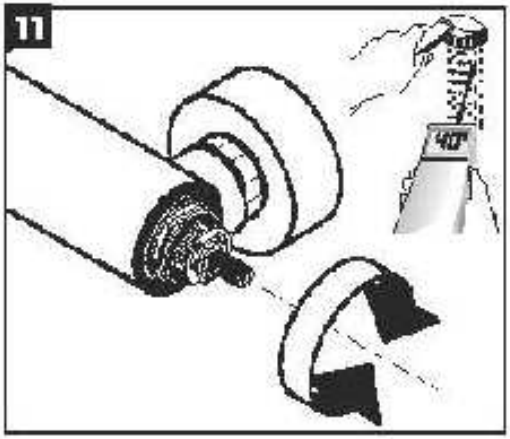

6

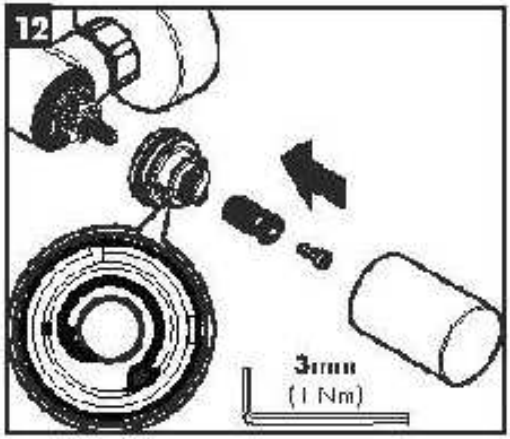

7
max.
≈42°C
8
11

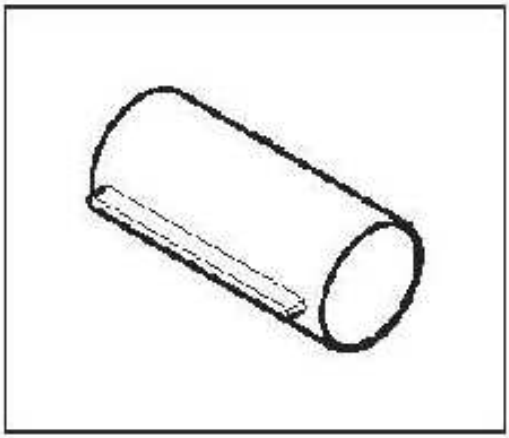

8
1.
2.

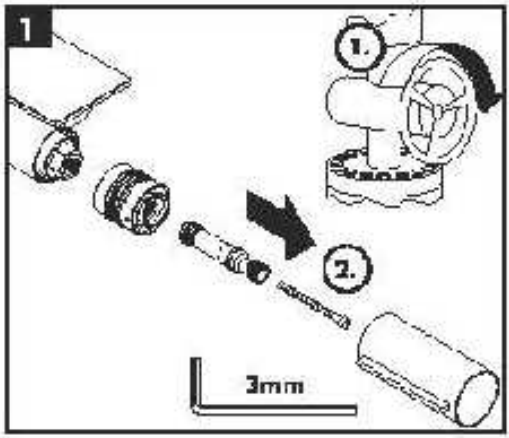

9
z. B. 42°C
for example 42°C

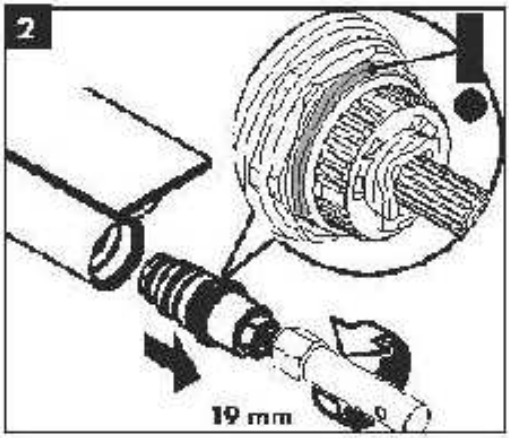

10
2.
1.

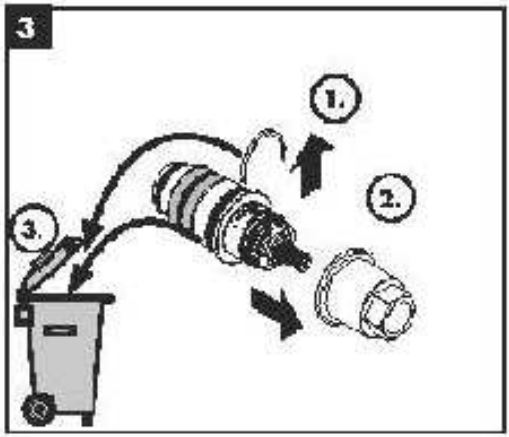

11

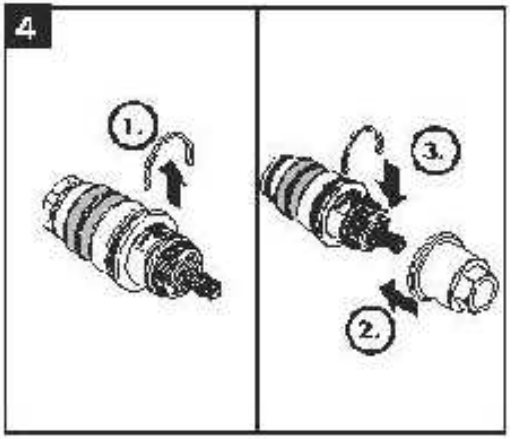

12
3mm
(1 Nm)

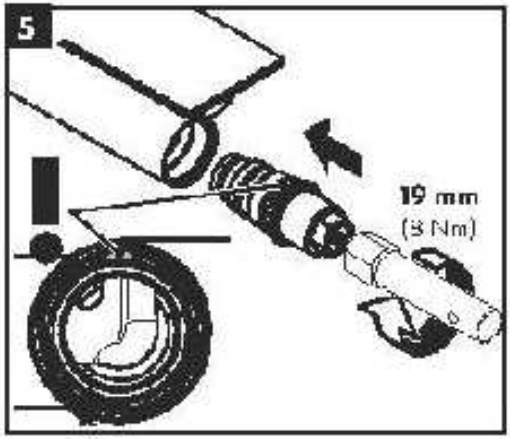


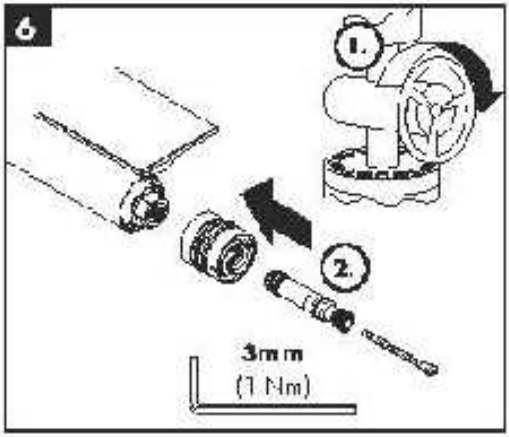

1
1.
2.
3mm

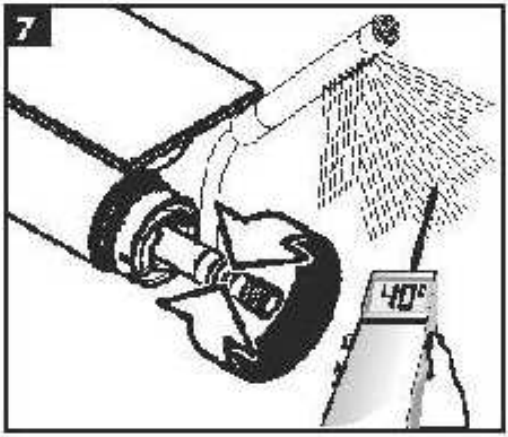

2
19 mm

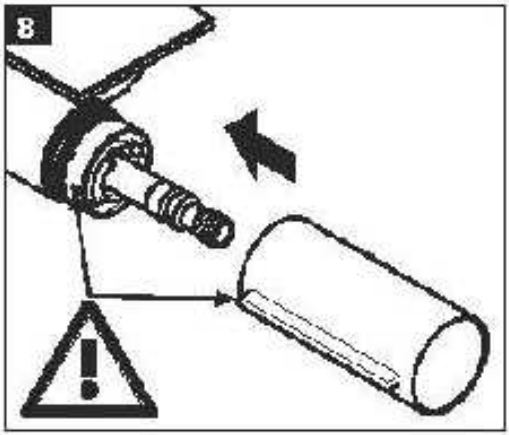

3
1.
2.
3.

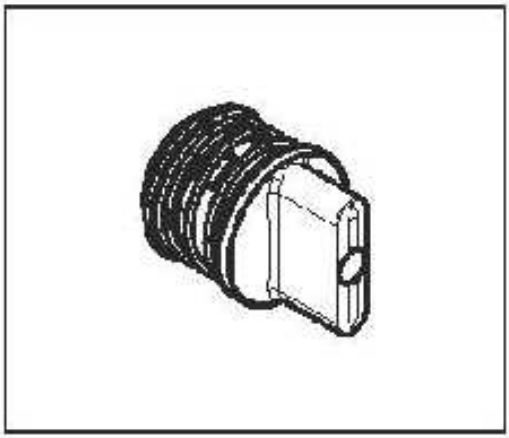

4
1.
3.
2.

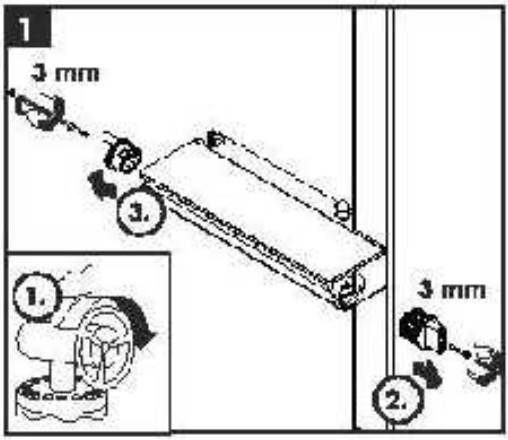

5
19 mm
(8 Nm)

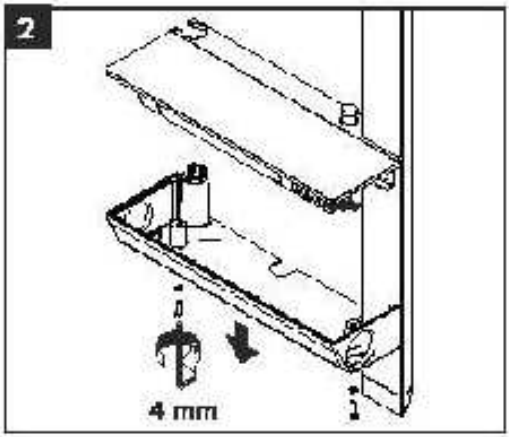

6
1.
2.
3mm
(1 Nm)

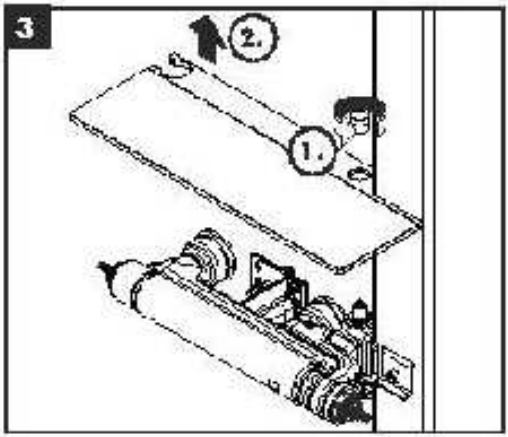

7
40°

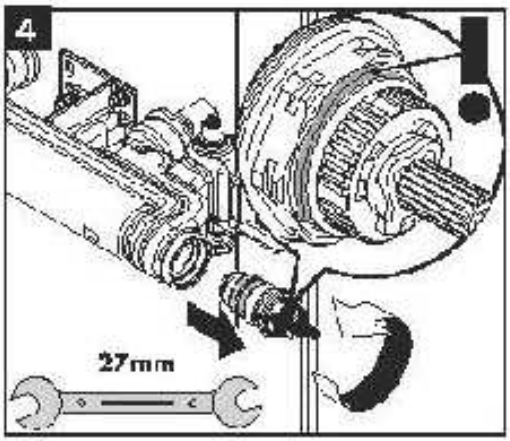

8

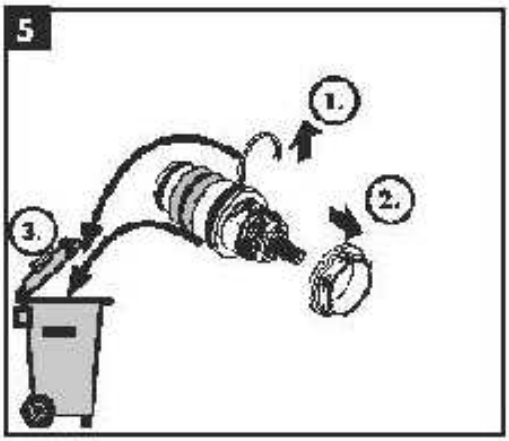


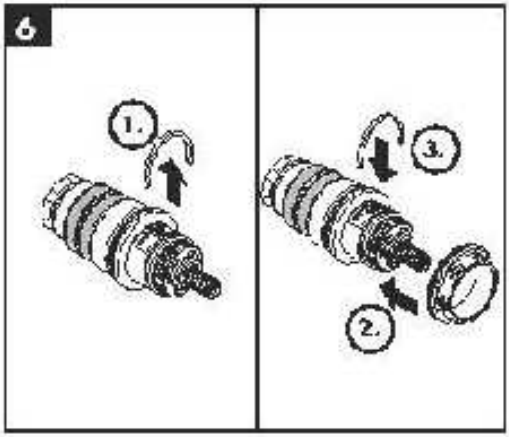

1
3 mm
3.
1.
3 mm
2.

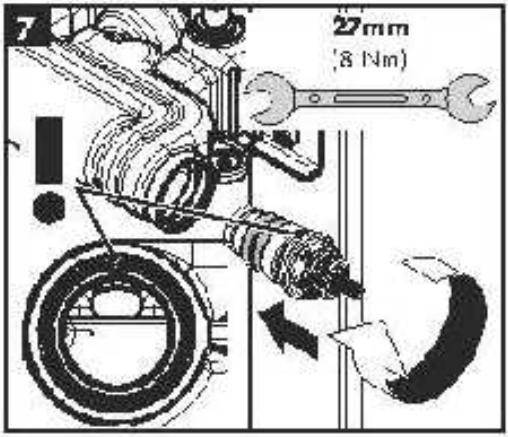

2
4 mm

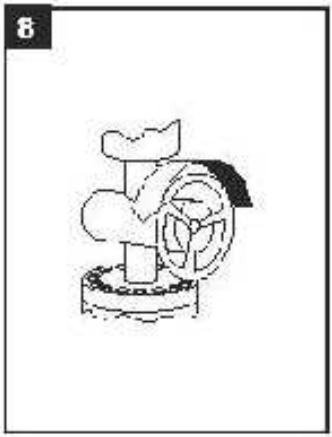

3
2.
1.

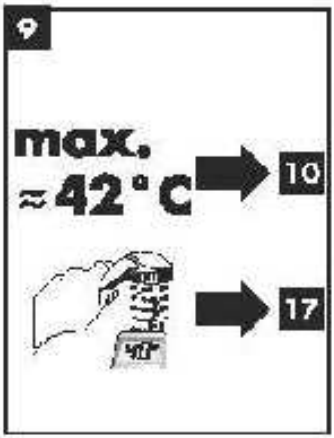

4
27mm

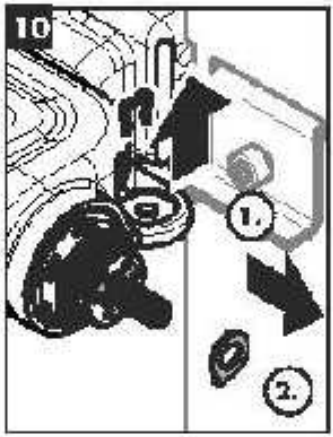

5
1.
2.
3.

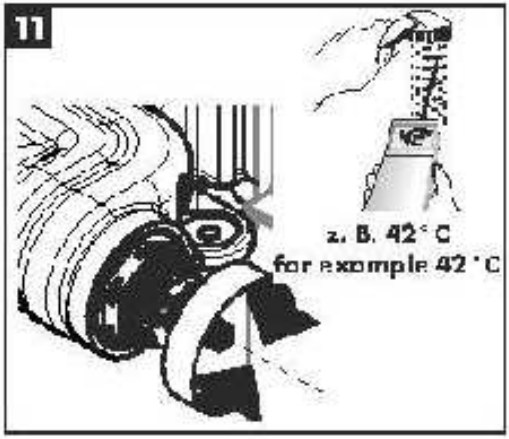

6
1.
3.
2.

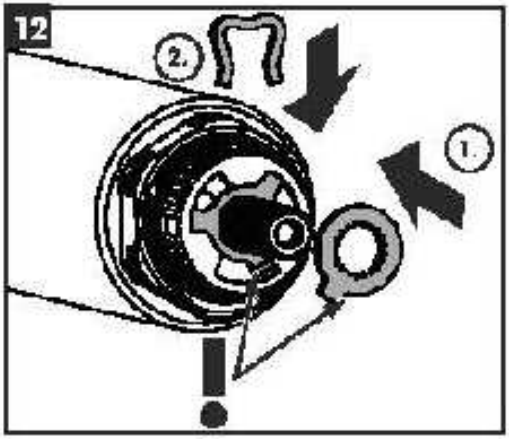

7
27mm
(8 Nm)

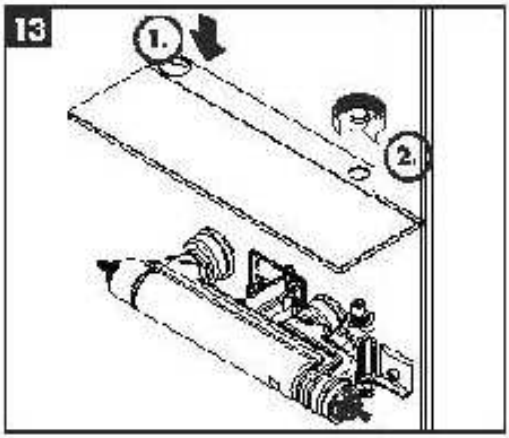

8

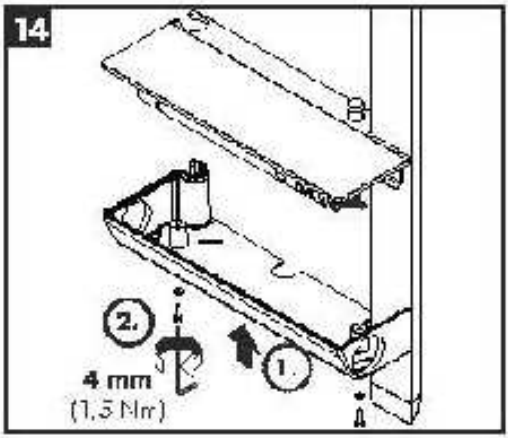

9
max.
≈ 42 °C
10
17

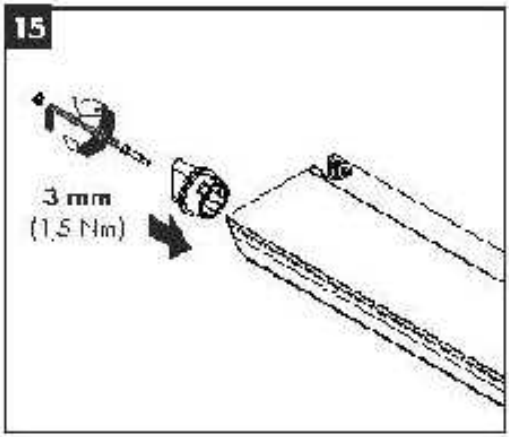

10
1.
2.

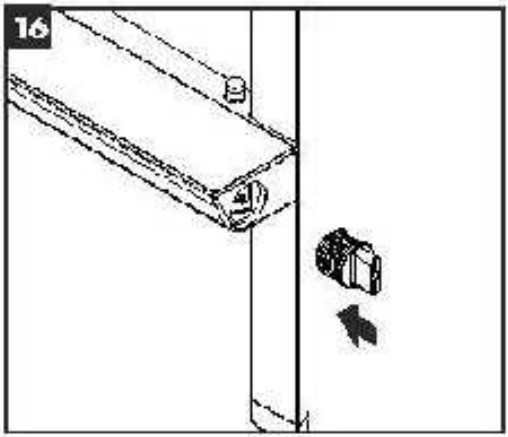

11
z. B. 42 °C
for example 42 °C

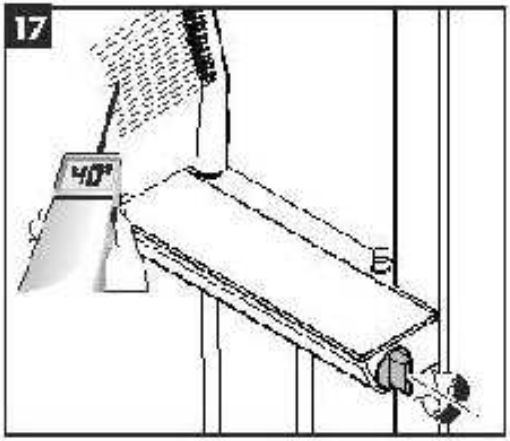

12
2.
1.

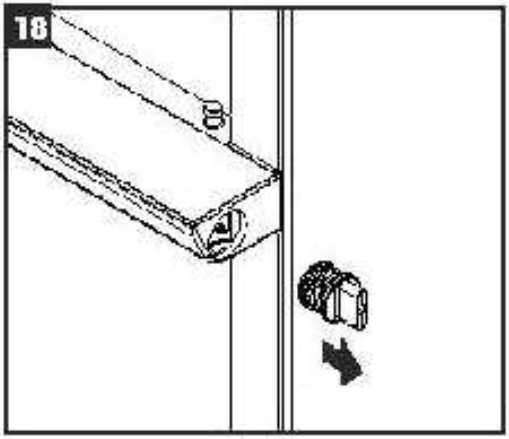

13
1.
2.

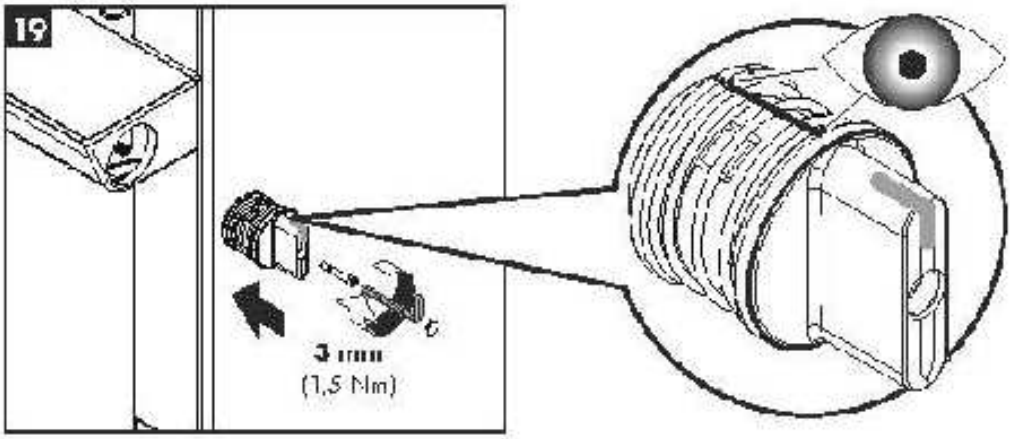

14
2.
4 mm
(1,5 Nm)
1.

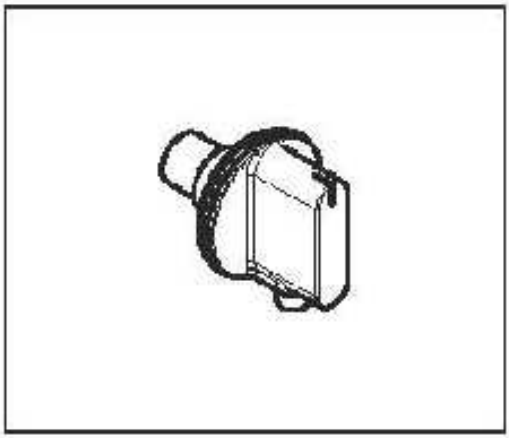

15
3 mm
(1,5 Nm)

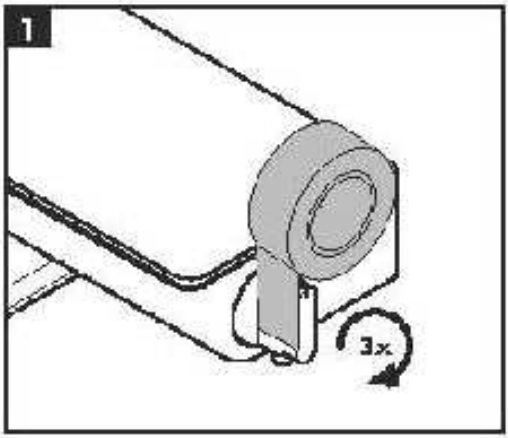

16

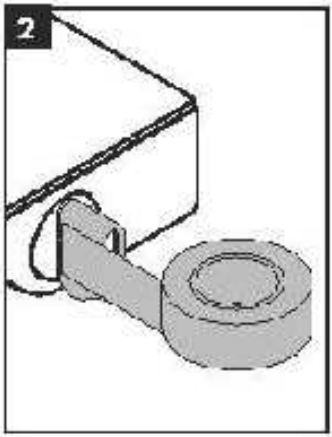

17
40°

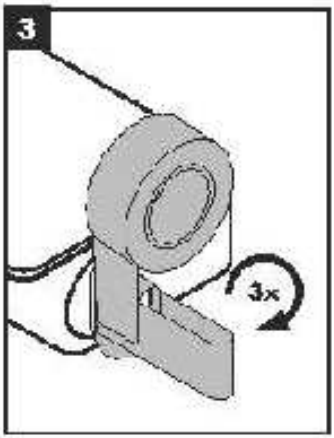

18

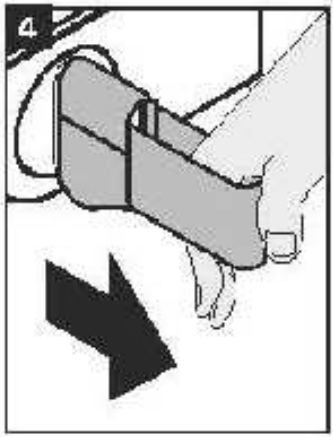

19
3 mm
(1,5 Nm)

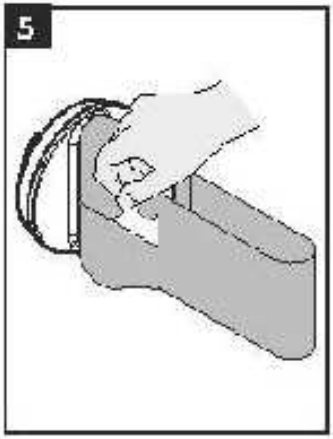


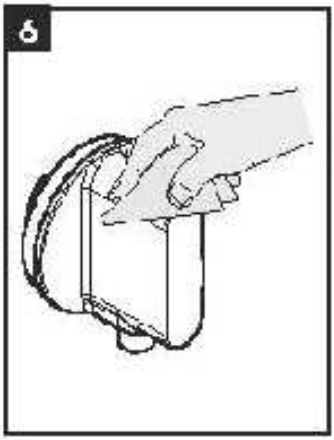

1
3x


2

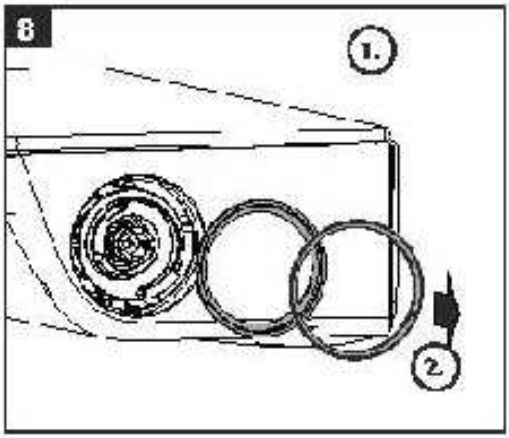

3
3x

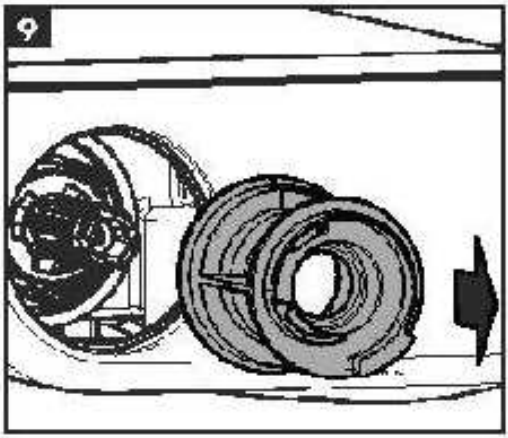

4

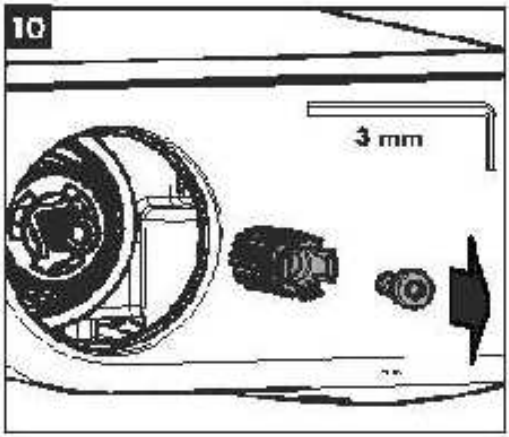

5

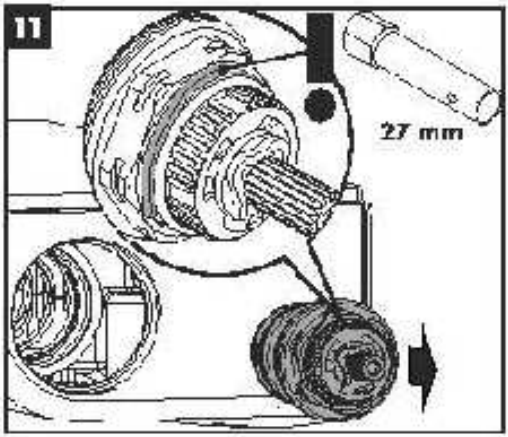

6

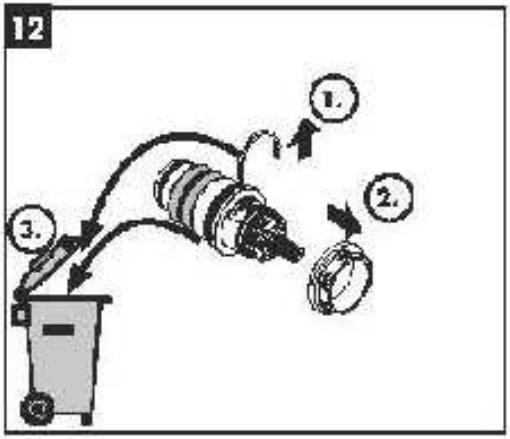

7

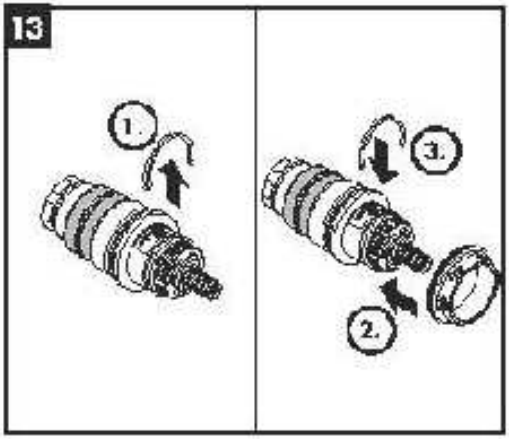

8
1.
2.


9

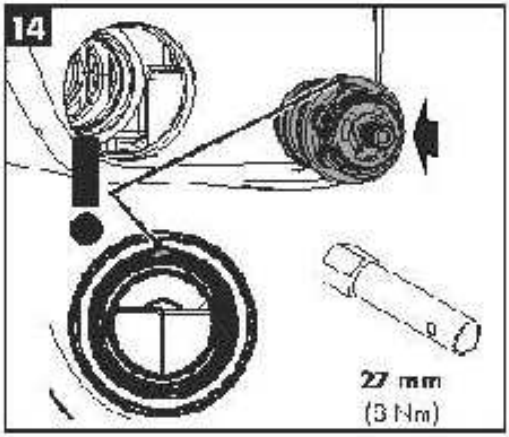

10
3 mm


11
27 mm

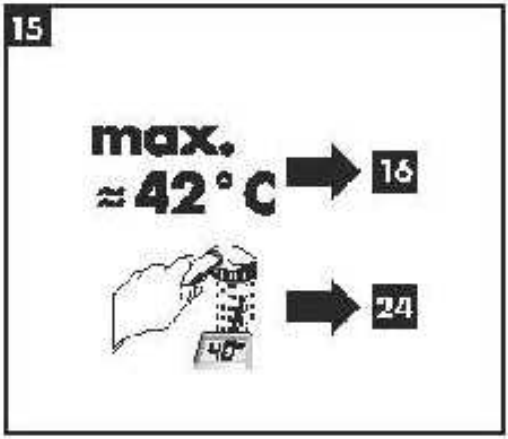

12
1.
2.
3.


13
1.
3.
2.

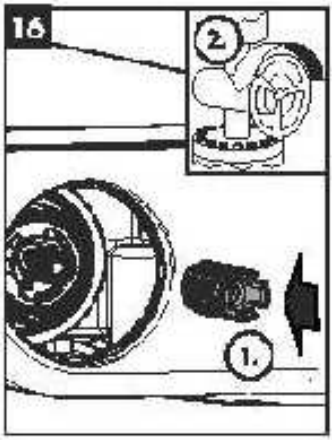
14



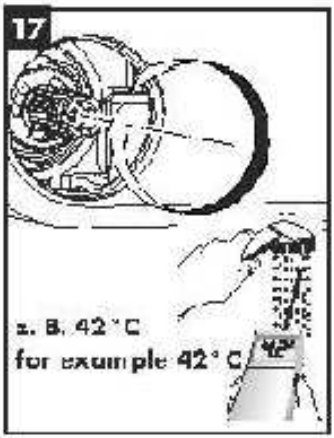
15



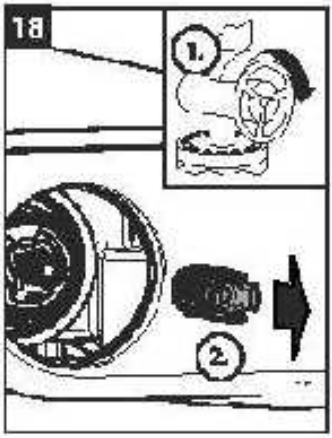
16



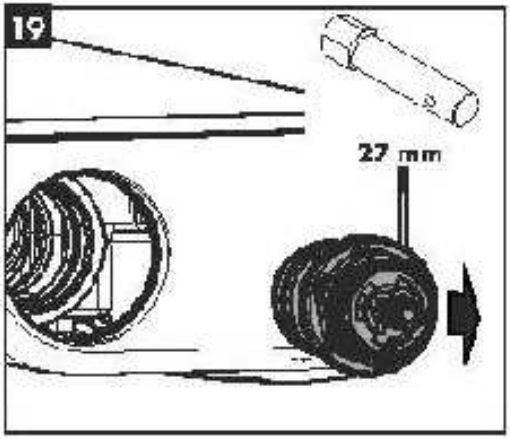
17



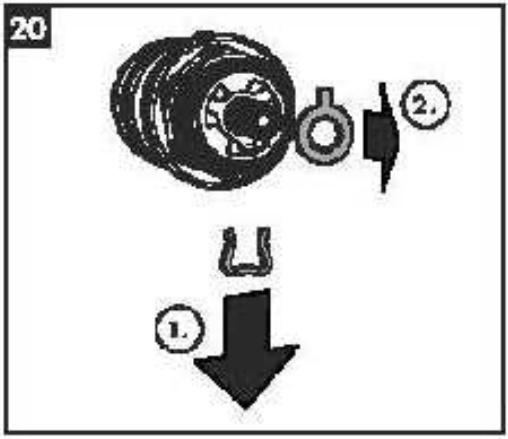
18

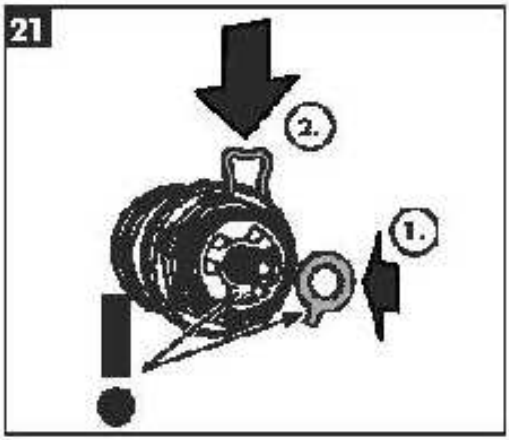


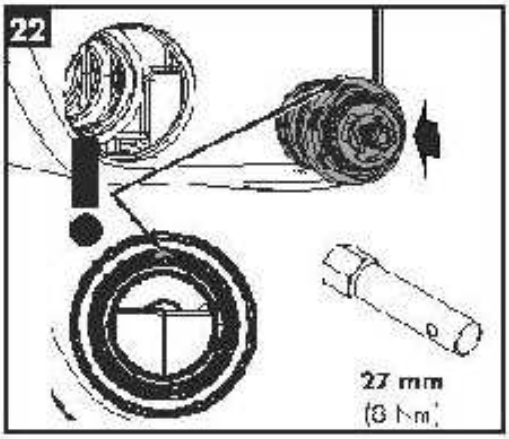
19

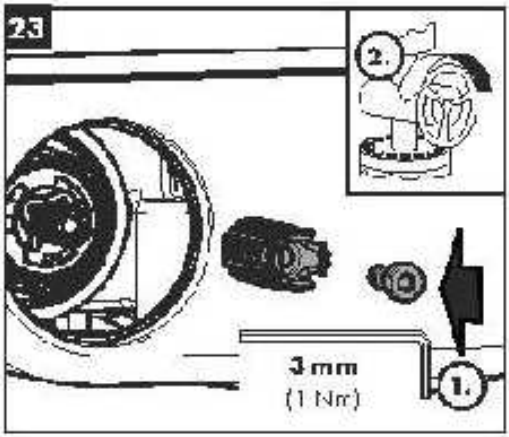


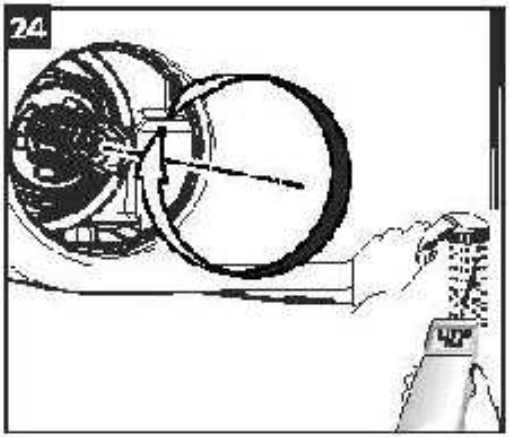
20

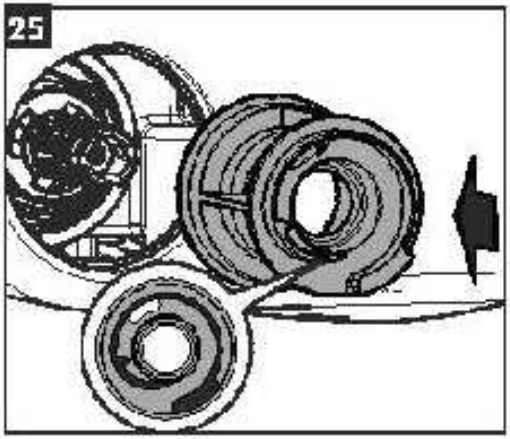


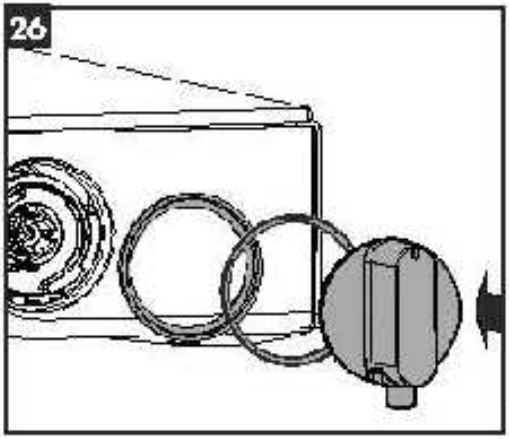

21
2.
1.

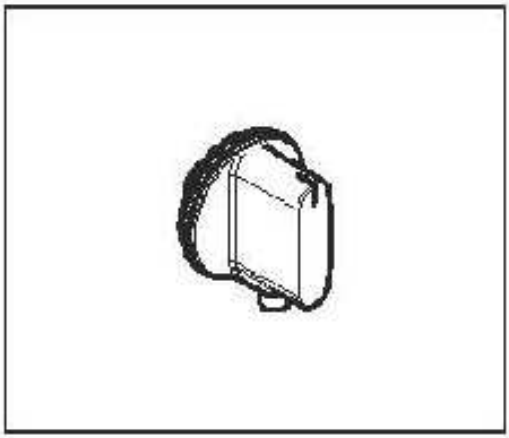

22
27 mm
(8 Nm)

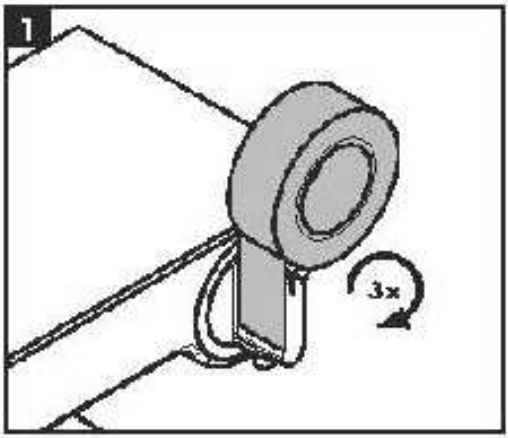

23
2.
3 mm
(1 Nm)
1.

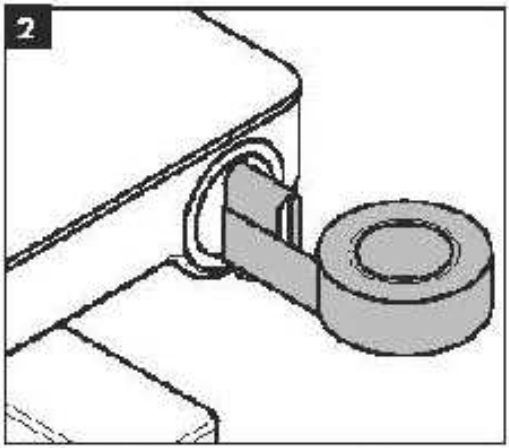

24

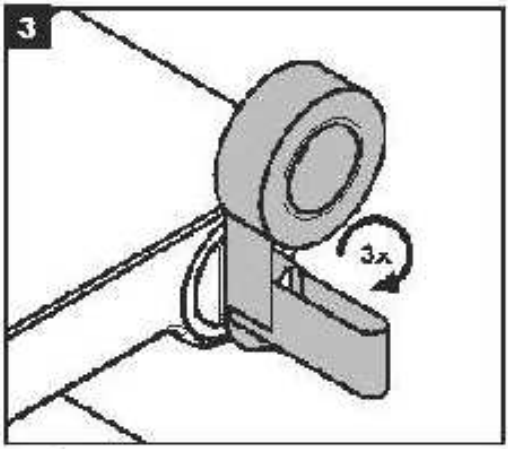

25

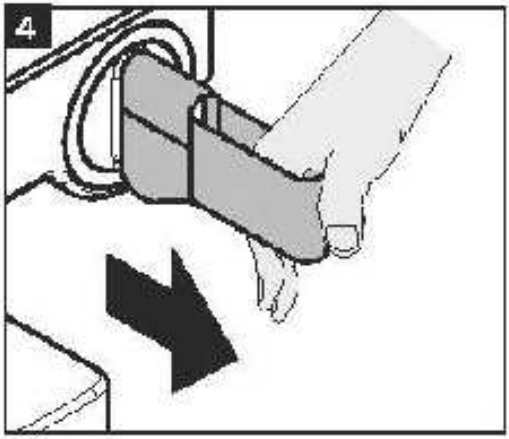

26

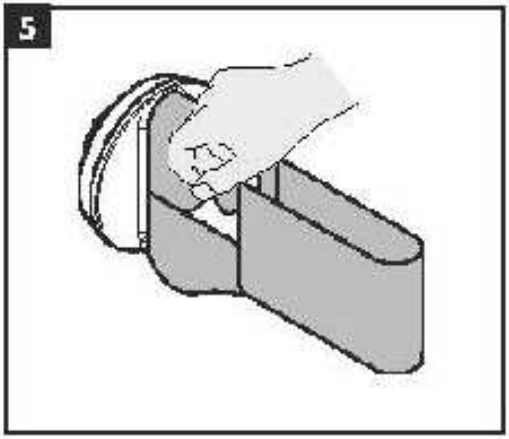


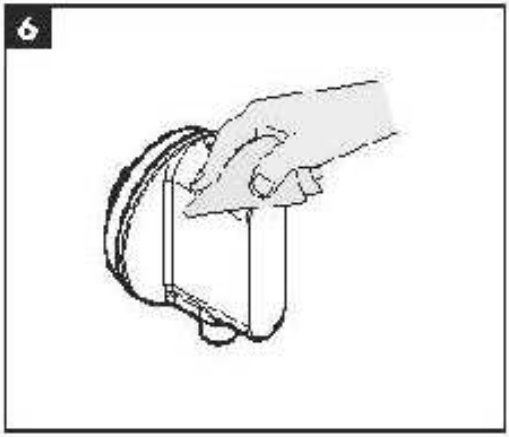

1
3x

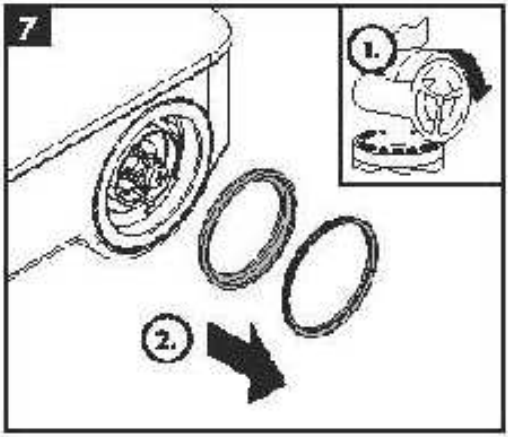

2

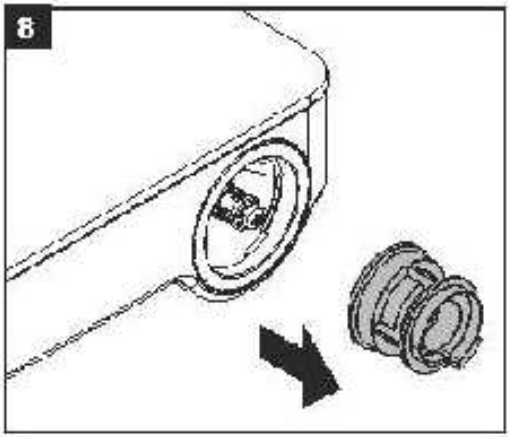

3
3x

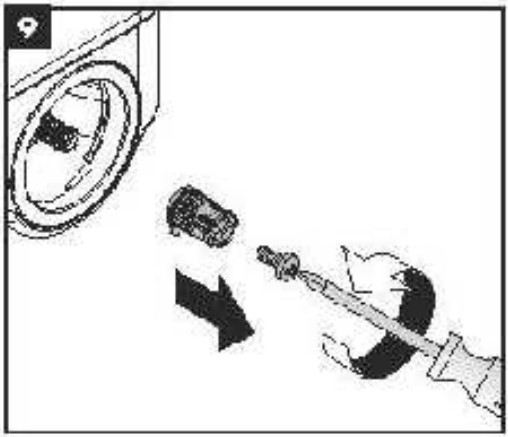

4

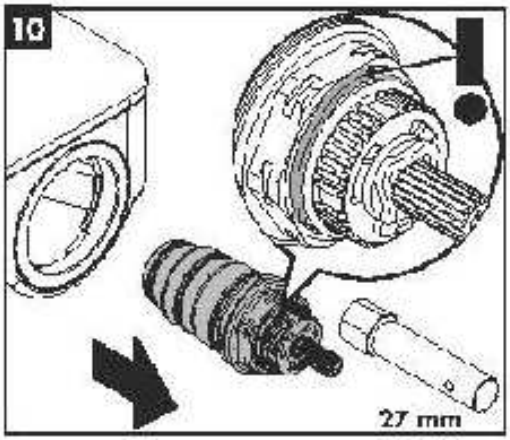

5

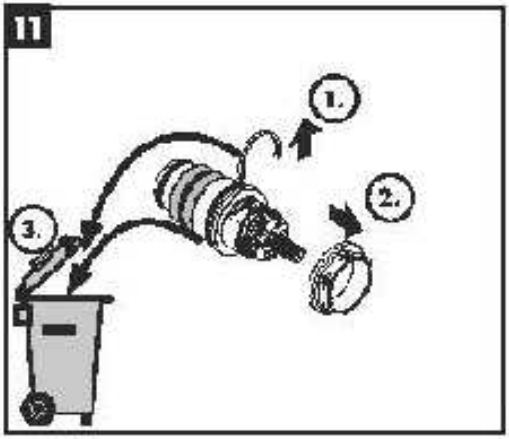

6


7
1.
2.

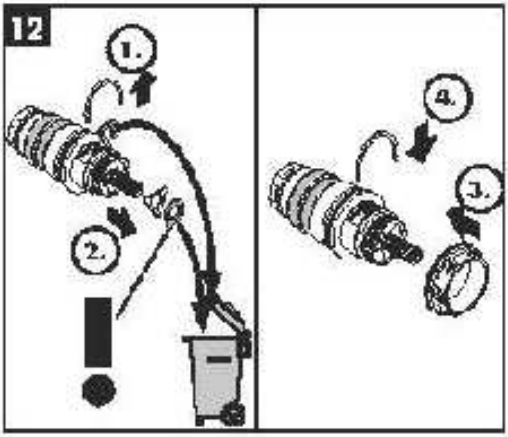

8


9

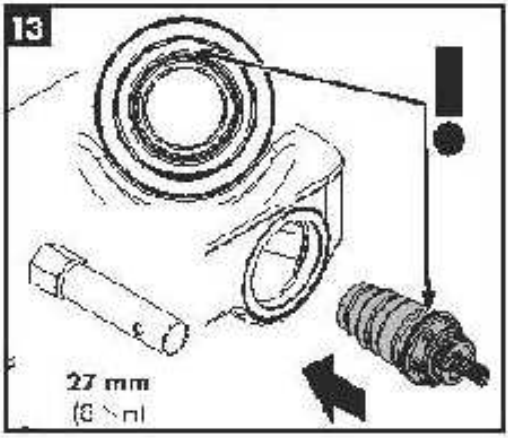

10
27 mm


11
1.
2.
3.

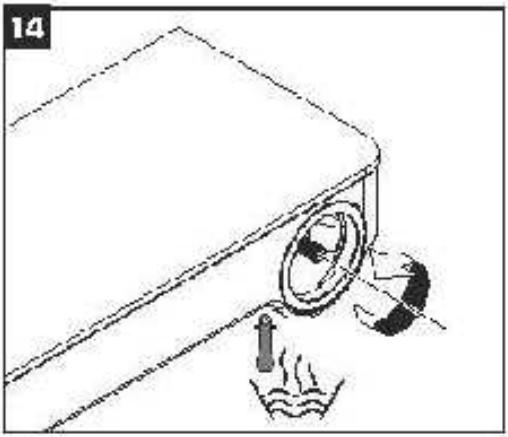
12



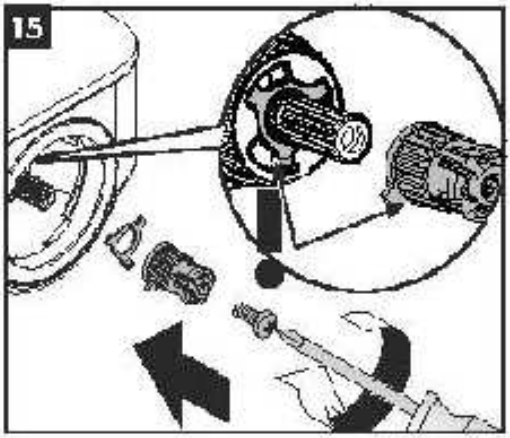
13



14



15



16

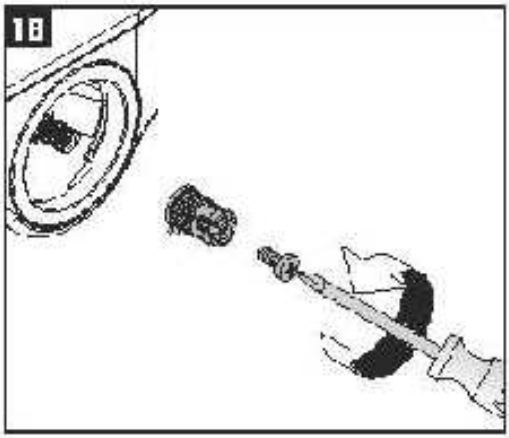


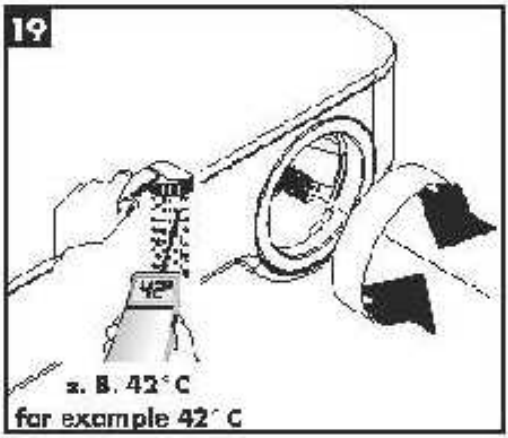
17

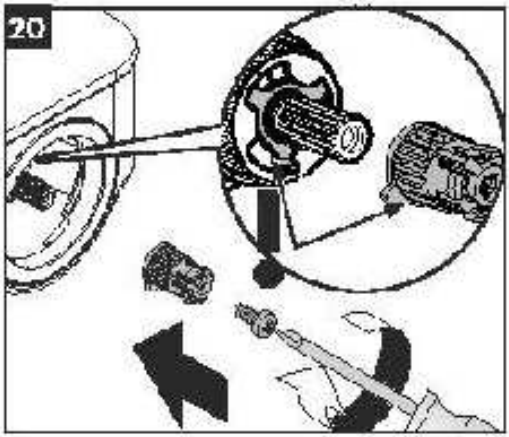
max.
≈42°C ➡ 18

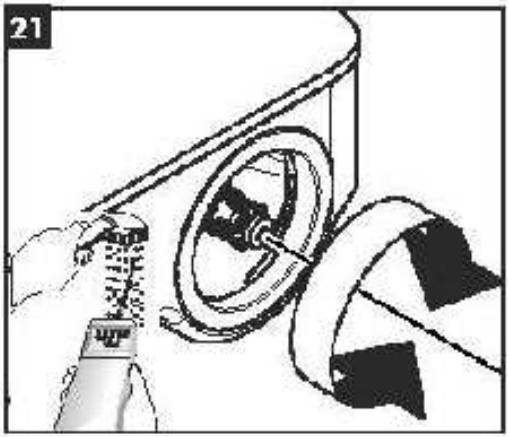


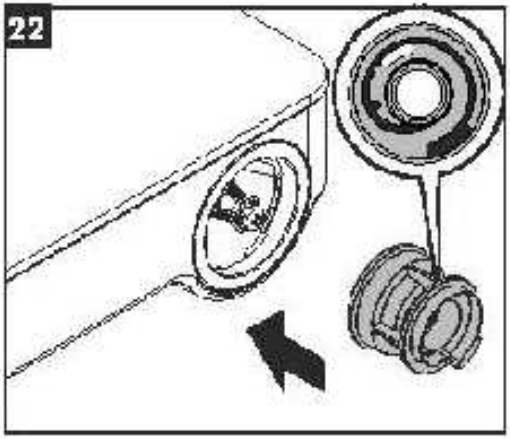
➡ 21

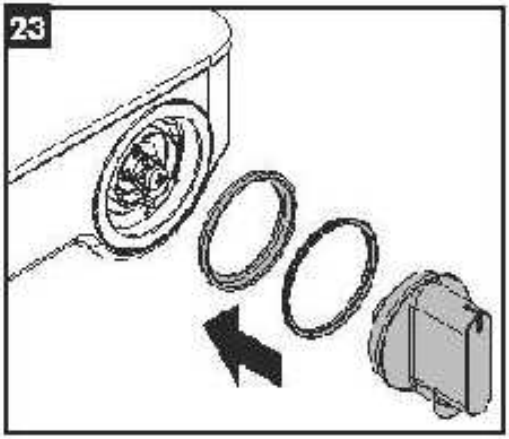

18

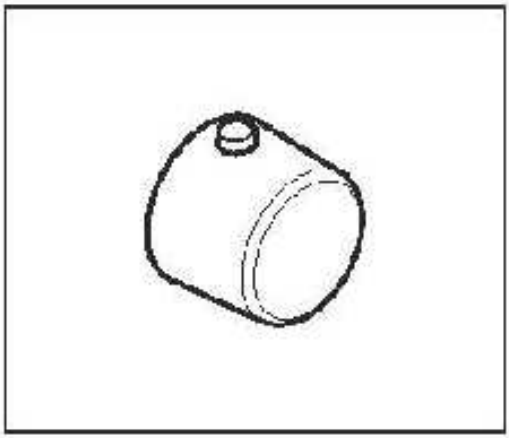

19
z. B. 42° C
for example 42° C

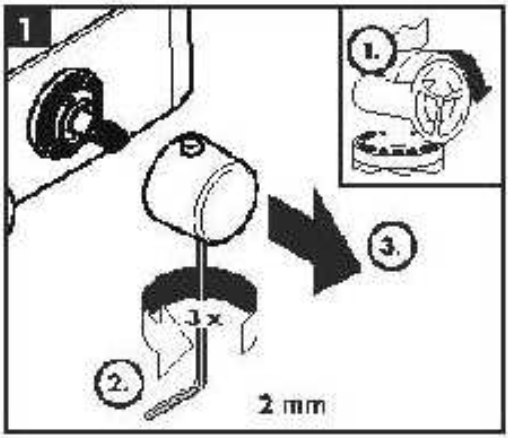

20

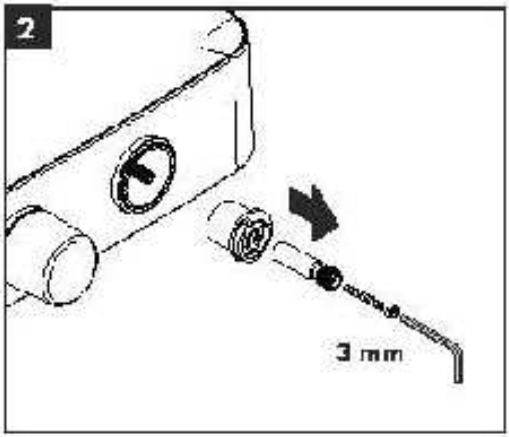

21

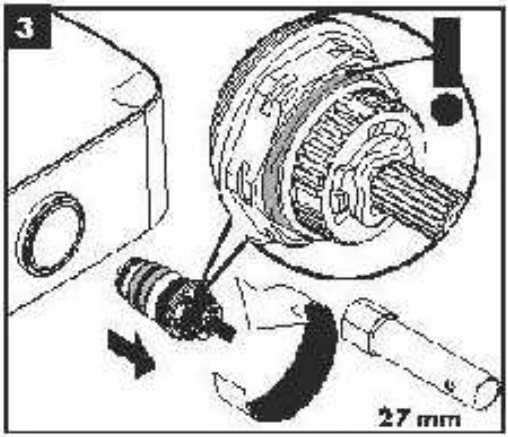

22

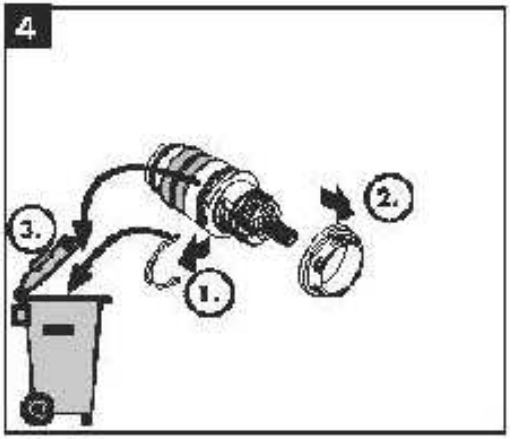

23

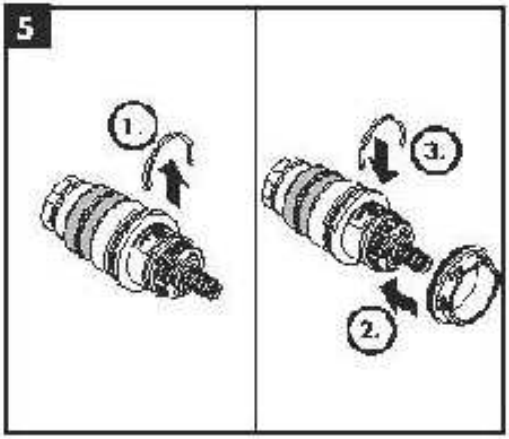



1
1.
3.
3 x
2.
2 mm

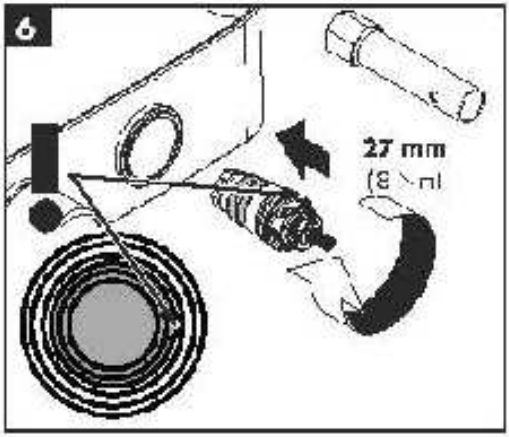

2
3 mm


3
27 mm

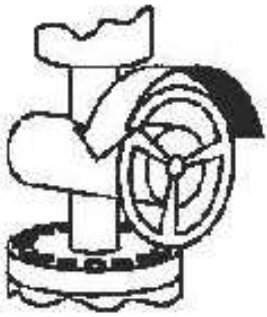

4
3.
2.
1.


5
1.
3.
2.

6



7



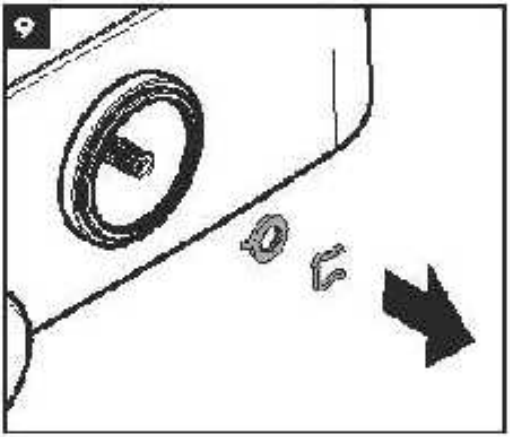
8

max.
≈42°C ➡ 9

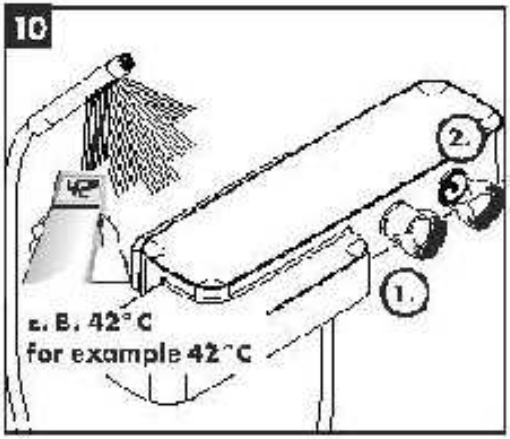


➡ 13

9

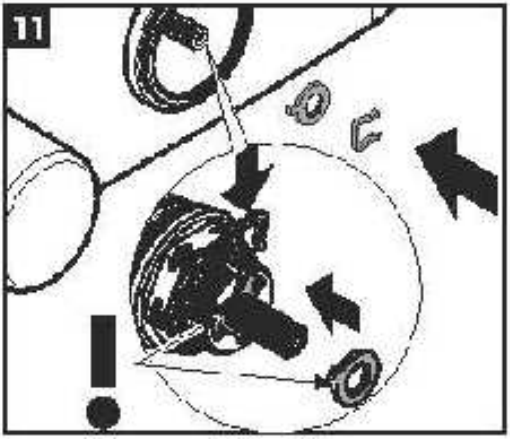


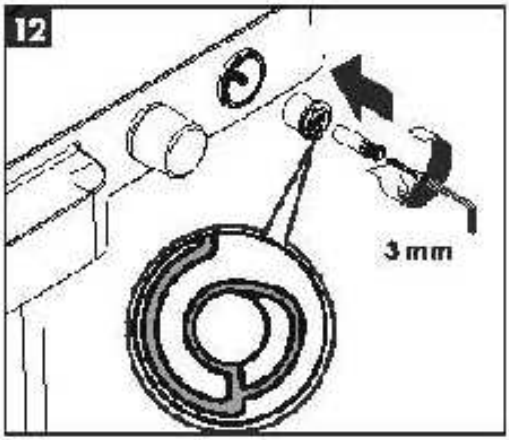
10

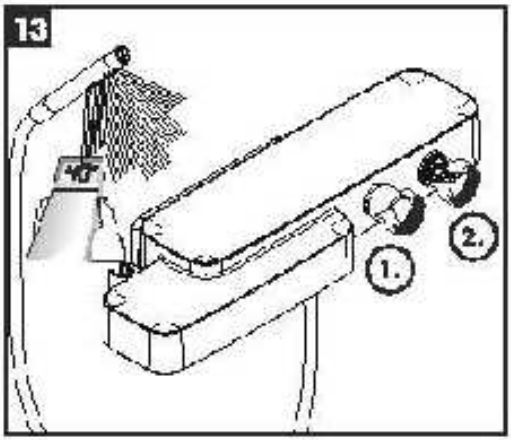


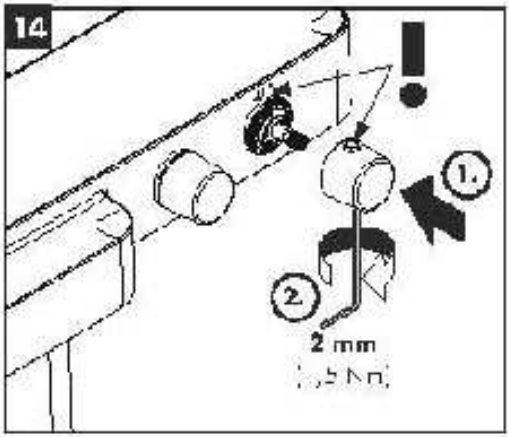
z. B. 42°C
for example 42°C

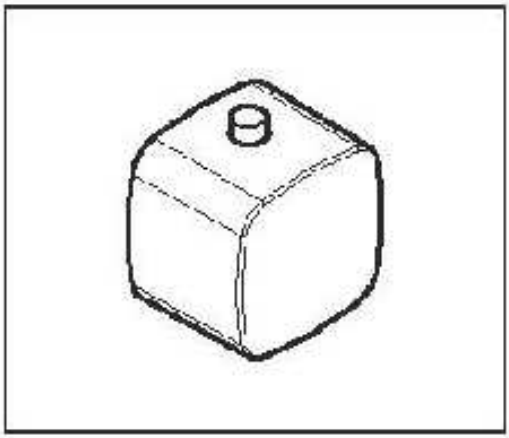
11

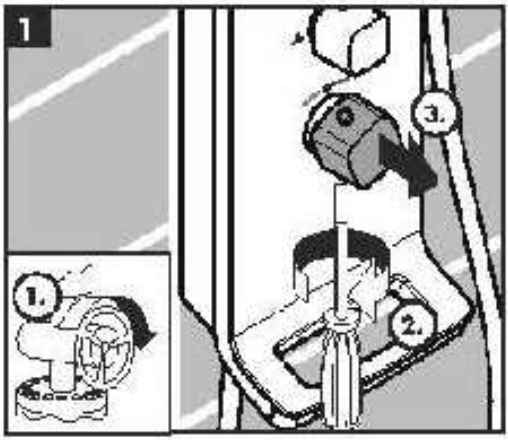


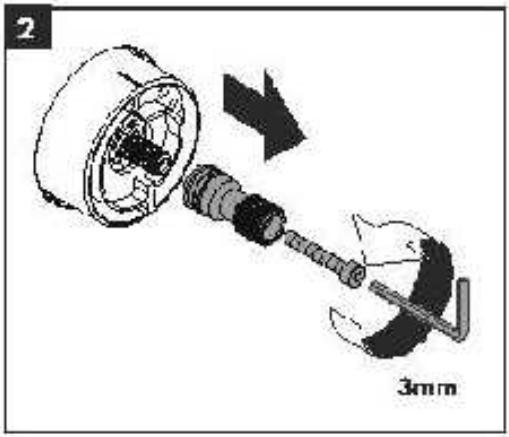

12
3 mm

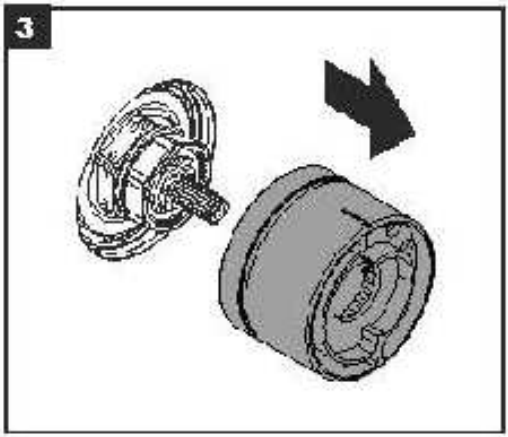

13
1.
2.

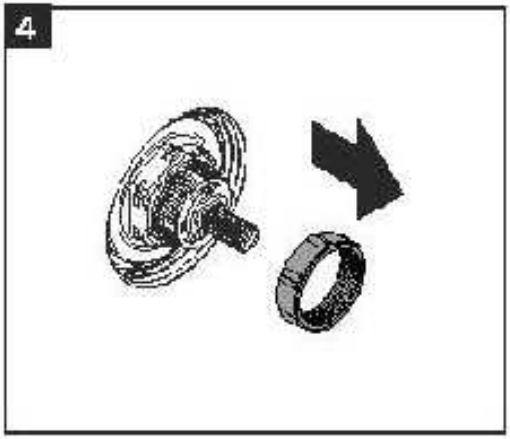

14
1.
2.
2 mm

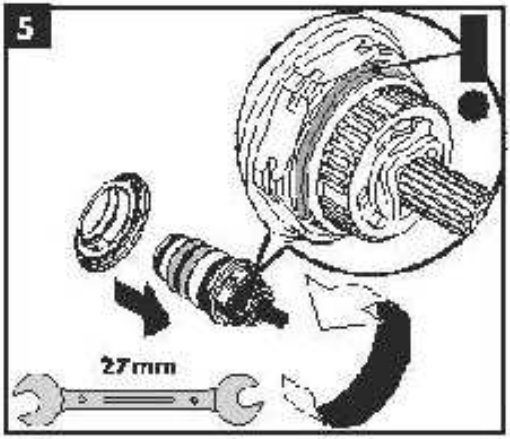


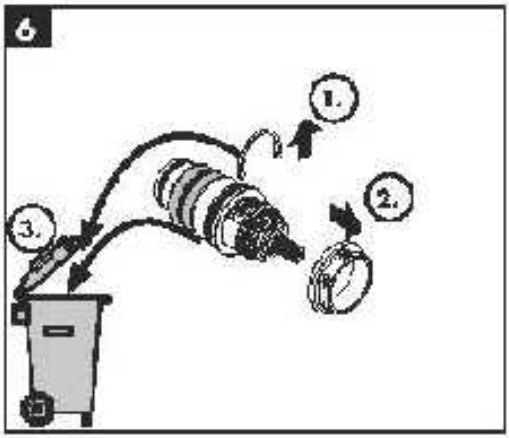

1
1.
2.
3.

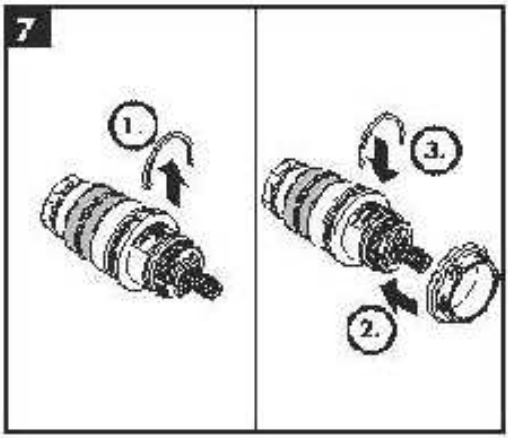

2
3mm

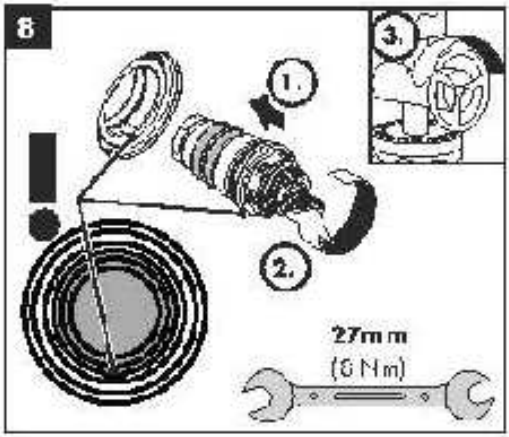

3

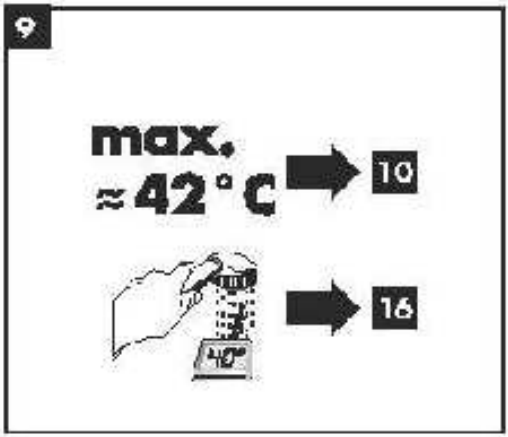

4

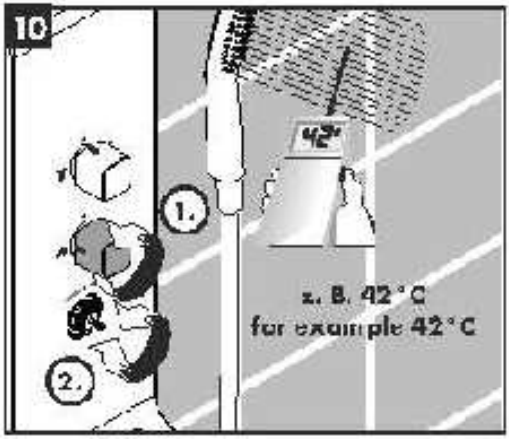

5
27mm

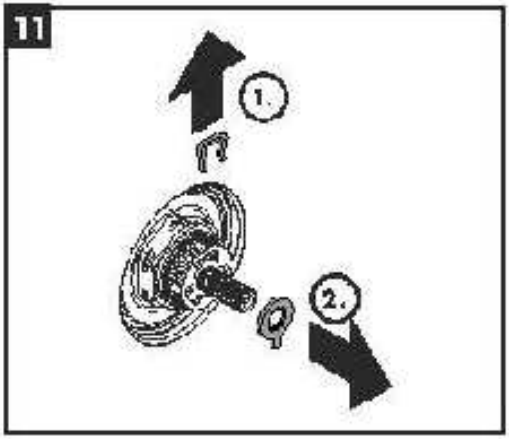

6
1.
2.
3.

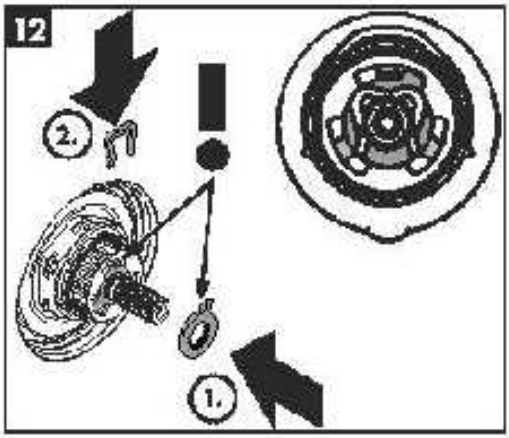

7
1.
3.
2.

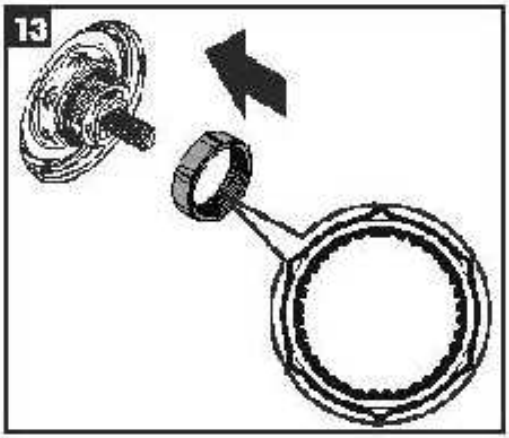

8
3.
1.
2.
27mm
(6 Nm)

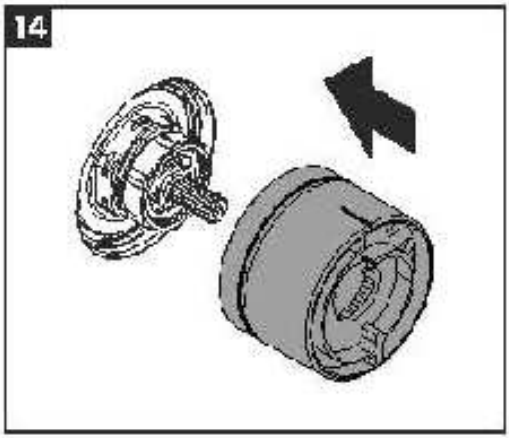

9
max.
≈42°C
10
16
40°

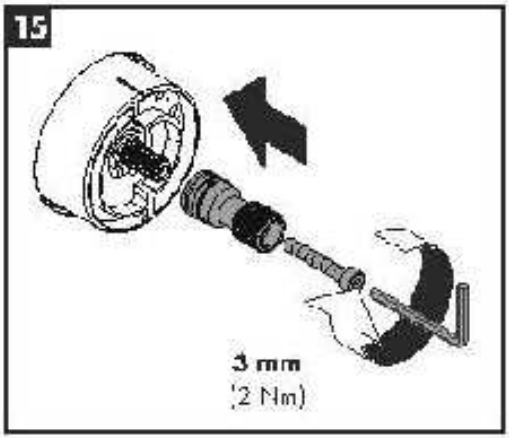

10
42°
1.
2.
z. B. 42°C
for example 42°C

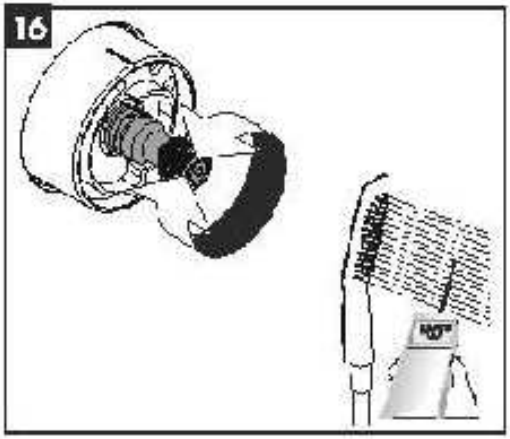

11
1.
2.

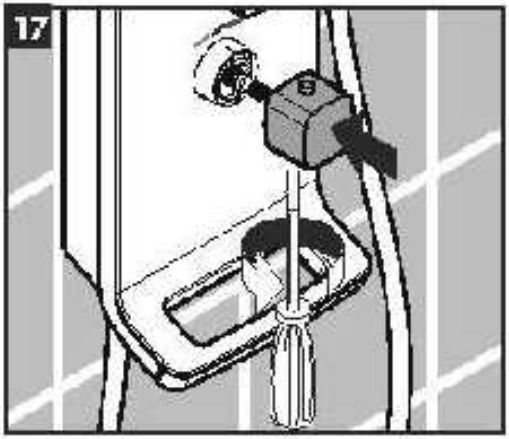

12
2.
1.

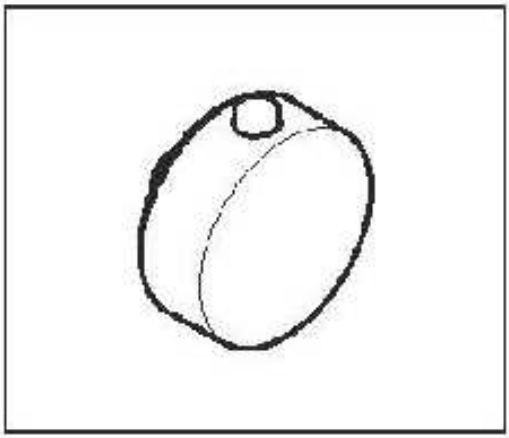

13

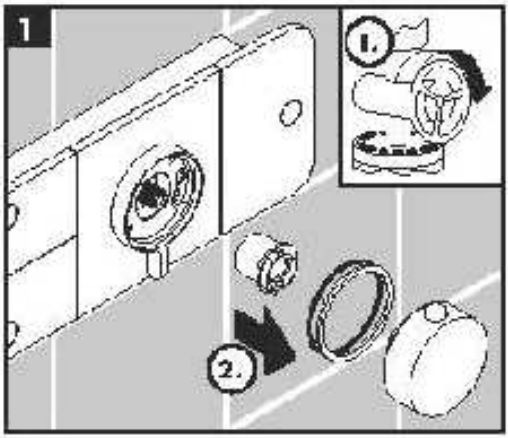

14

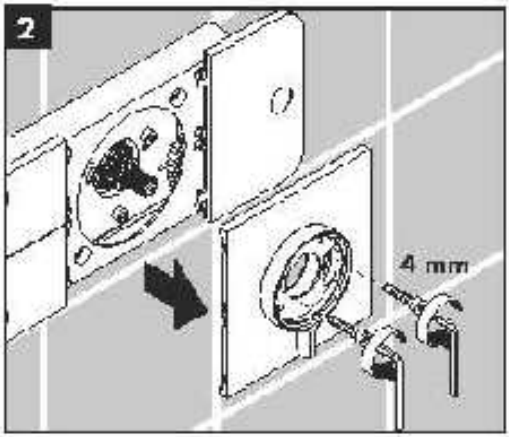

15
3 mm
(2 Nm)

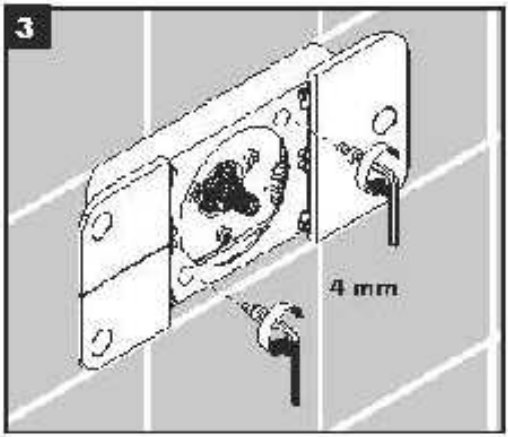

16

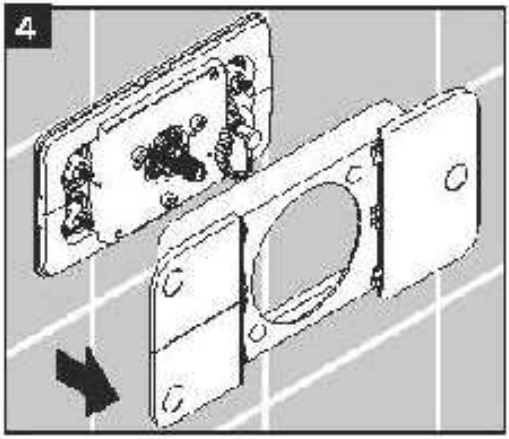

17

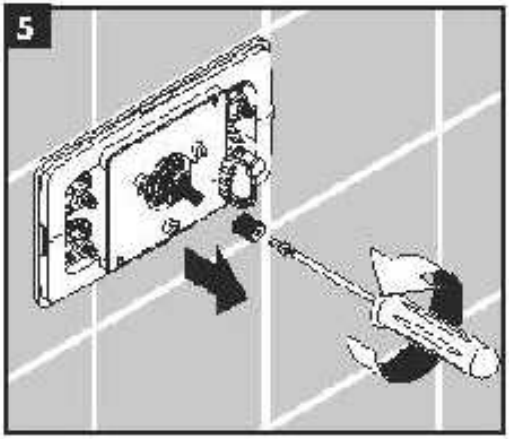


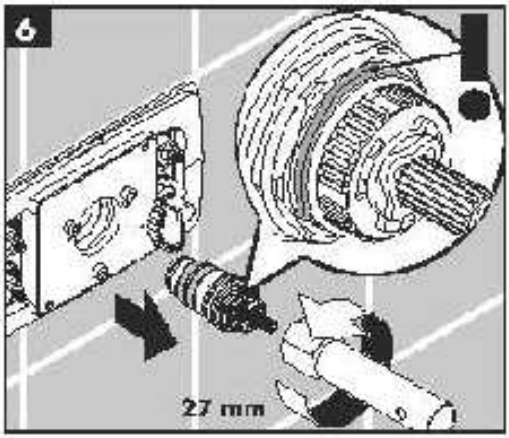

1
1.
2.

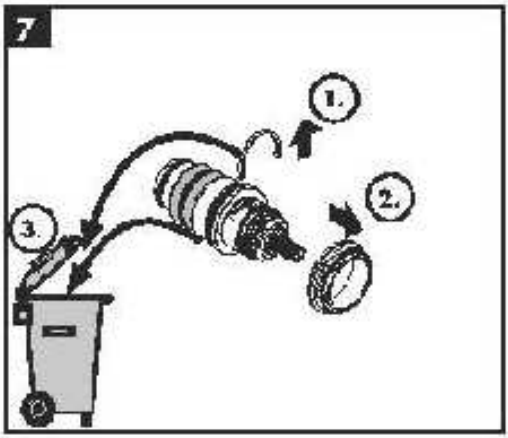

2
4 mm

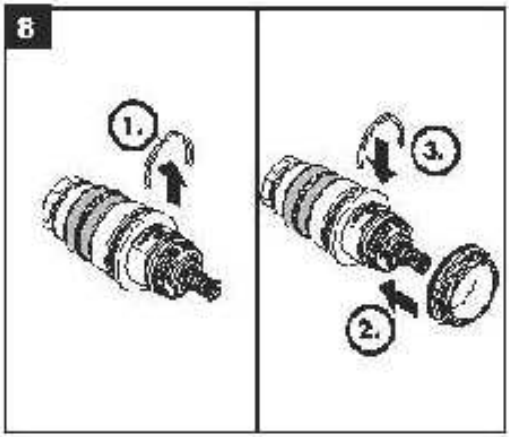

3
4 mm

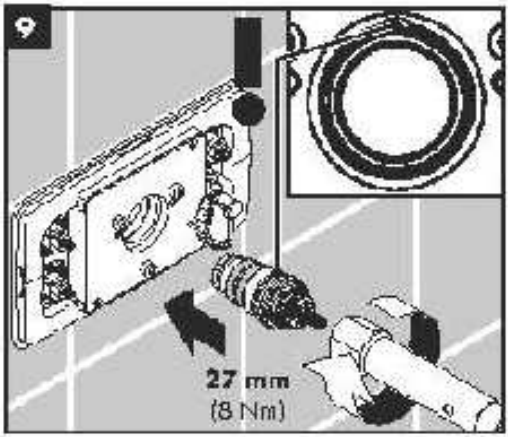

4

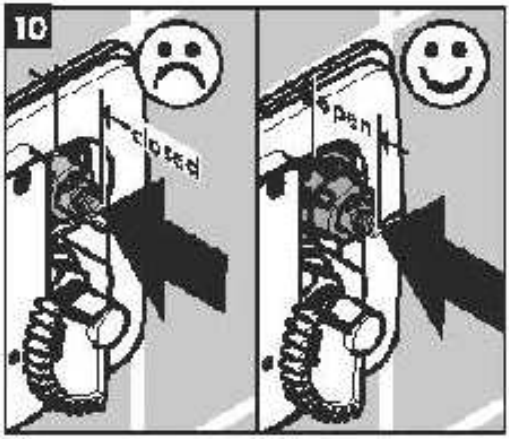

5

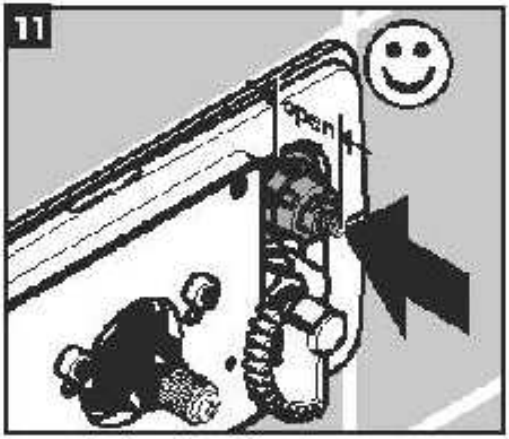

6
27 mm

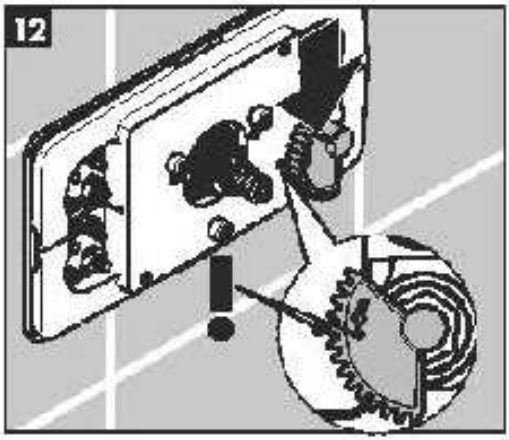

7
1.
2.
3.

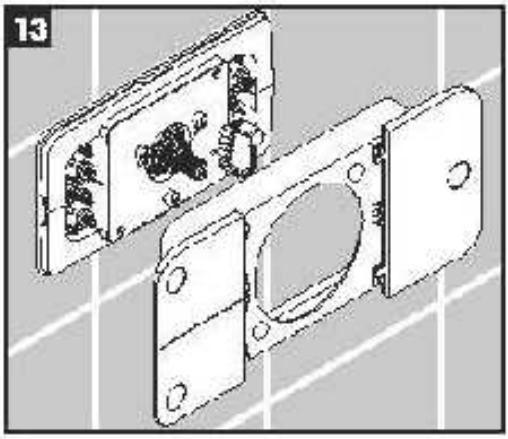

8
1.
2.
3.

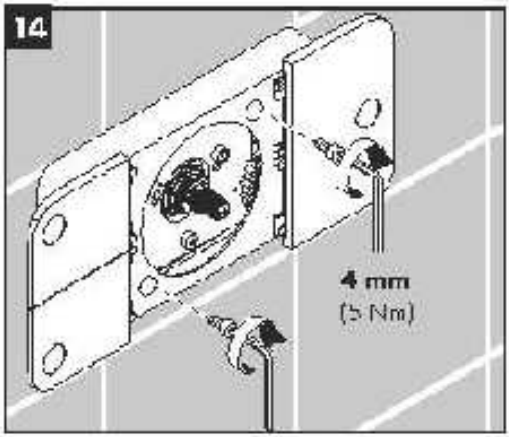

9
27 mm
(8 Nm)

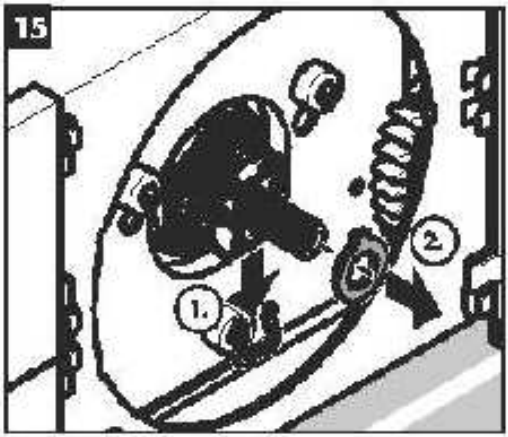

10
closed
open

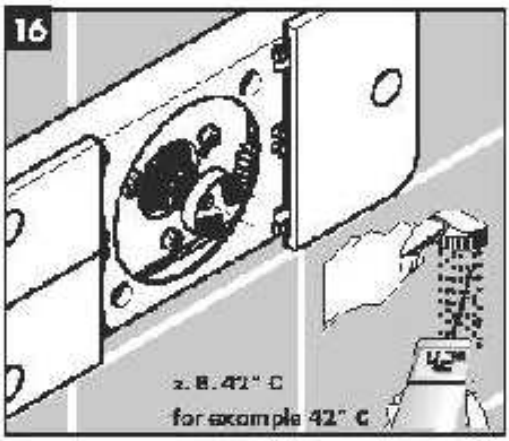

11
open

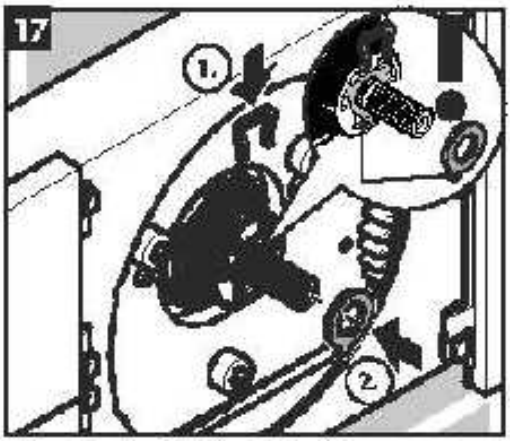

12

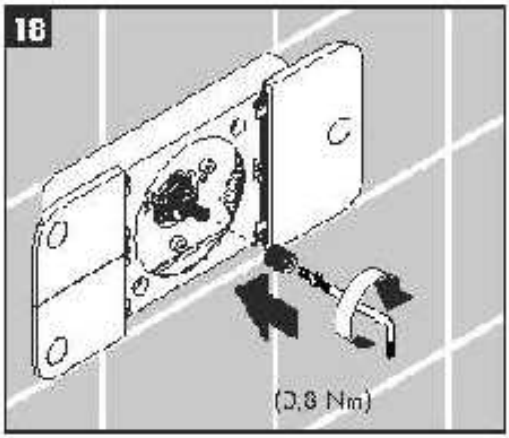

13

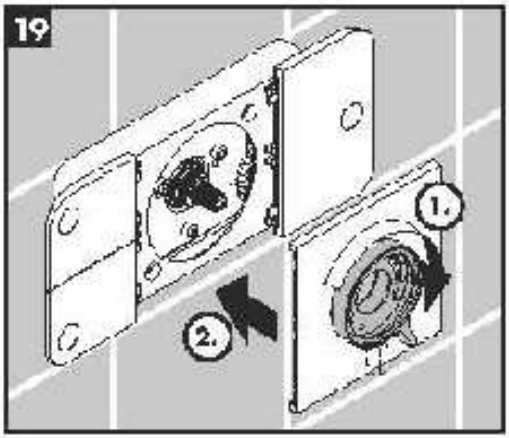

14
4 mm
(5 Nm)

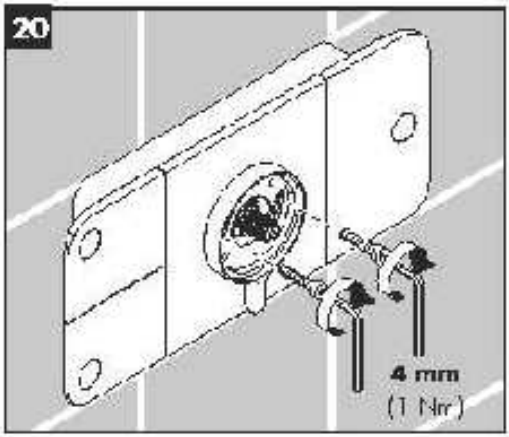

15
1.
2.

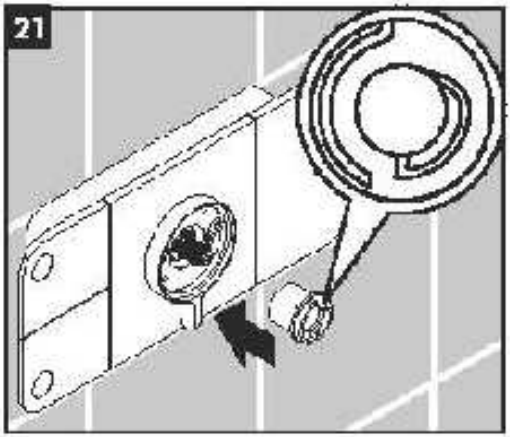

16
z. B. 42° C
for example 42° C

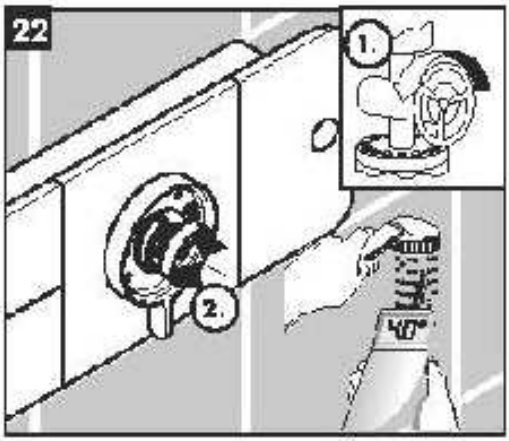

17
1.
2.

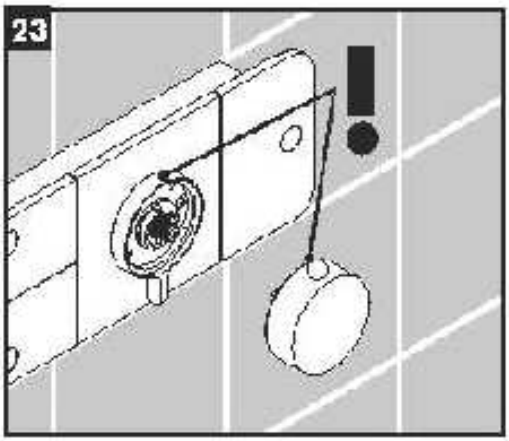

18
(0,8 Nm)

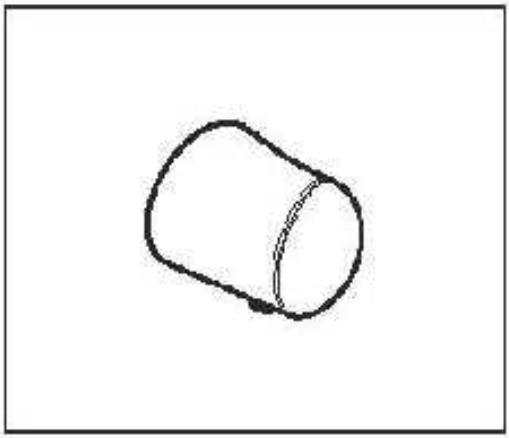

19
1.
2.

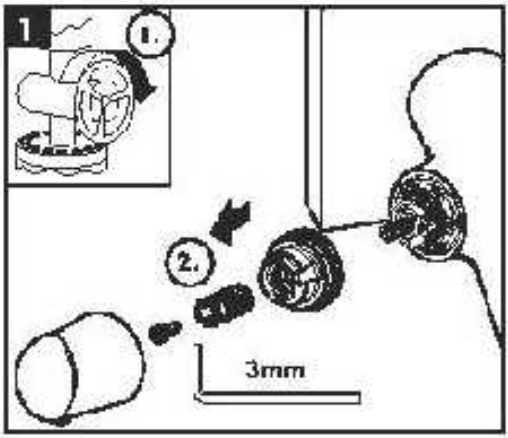

20
4 mm
(1 Nm)

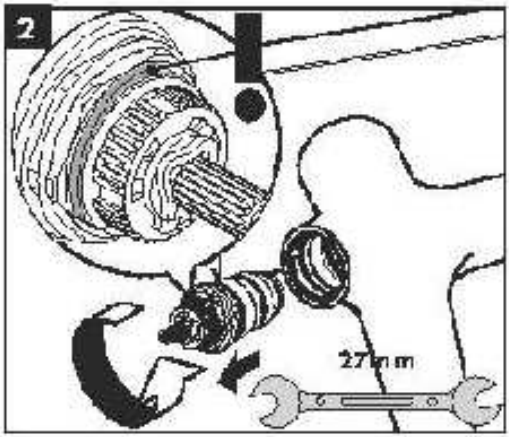

21

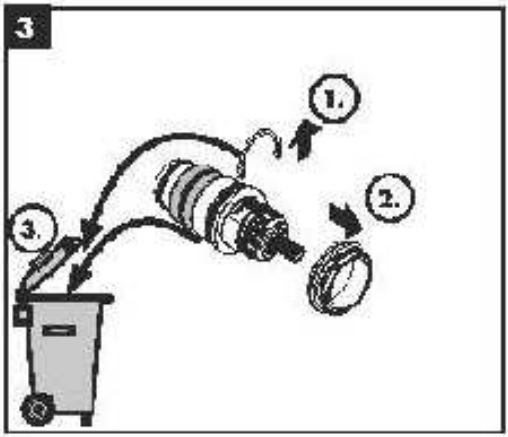

22
1.
2.

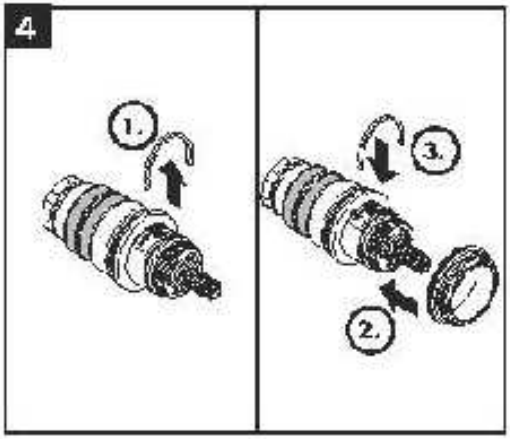

23

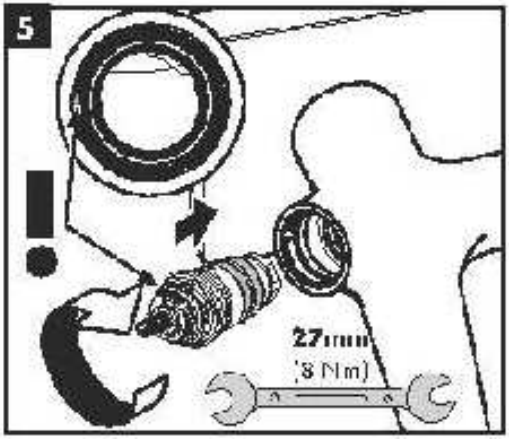


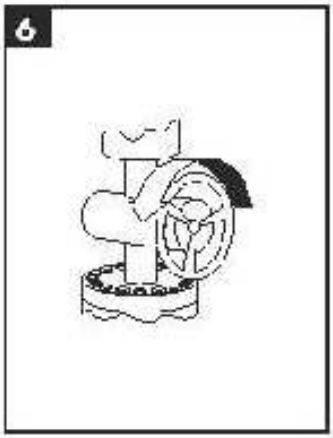

1
1.
2.
3mm

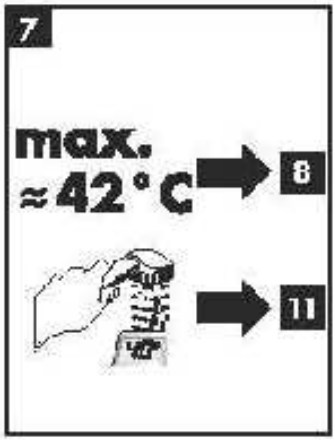

2
27mm

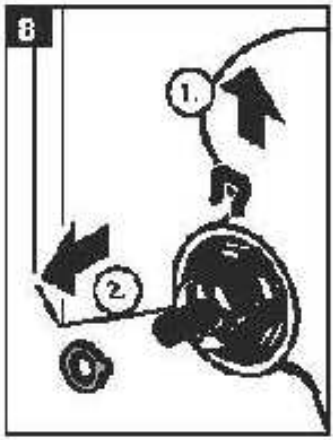

3
1.
2.
3.

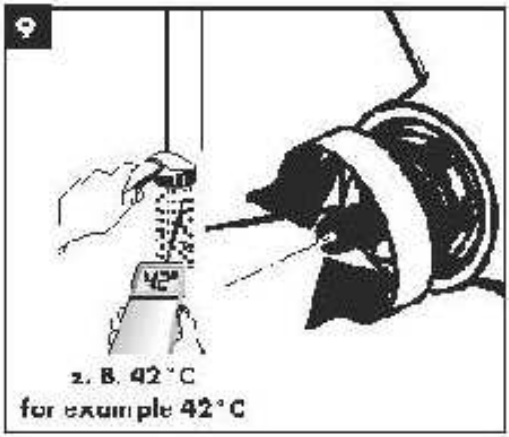

4
1.
3.
2.

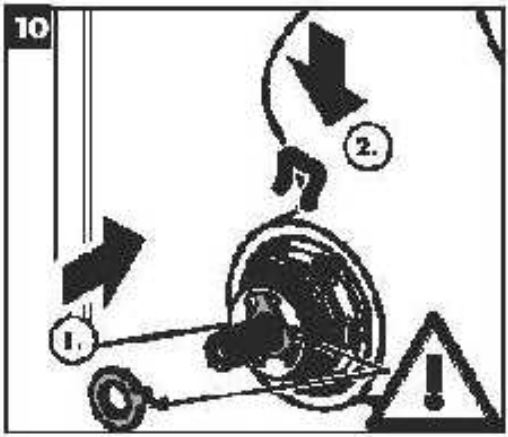

5
27mm
(8 Nm)

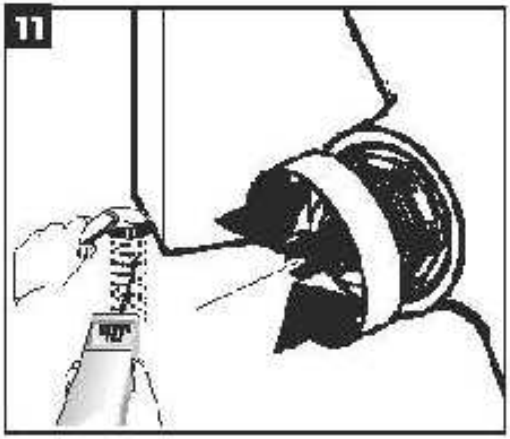

6

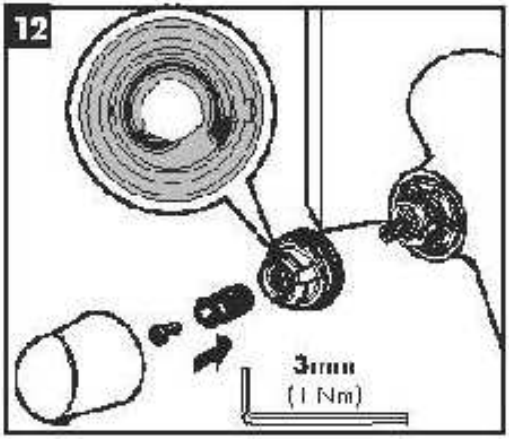

7
max.
≈42°C
8
11

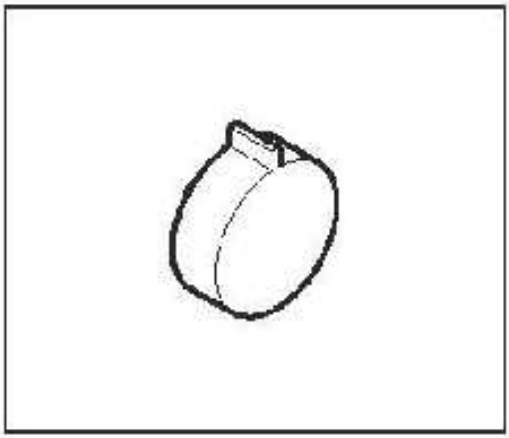

8
1.
2.

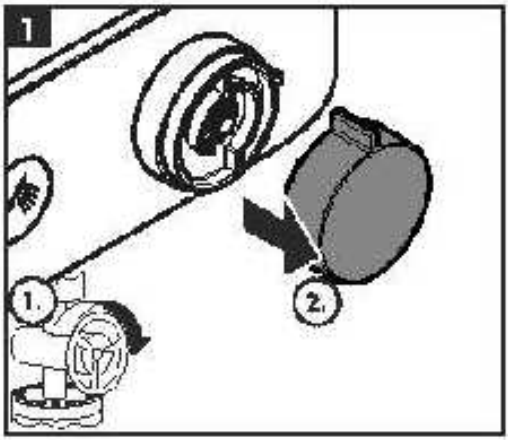

9
z. B. 42°C
for example 42°C

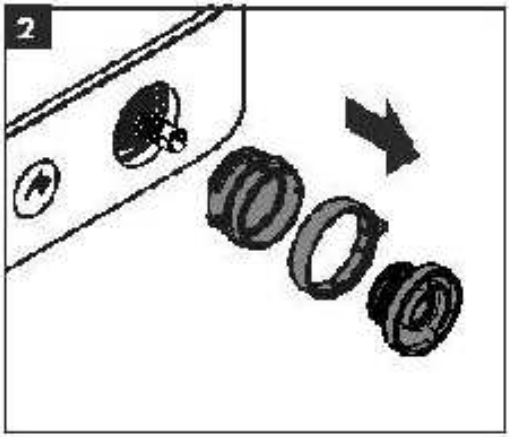

10
2.
1.

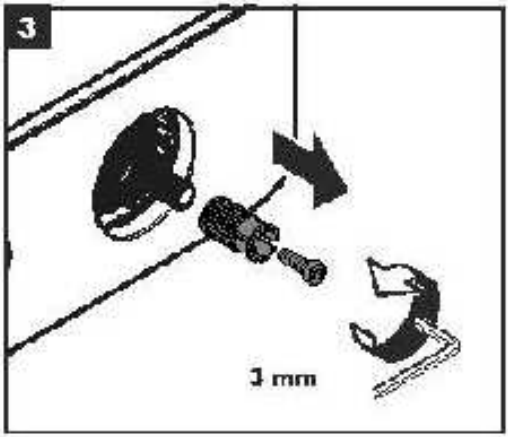

11

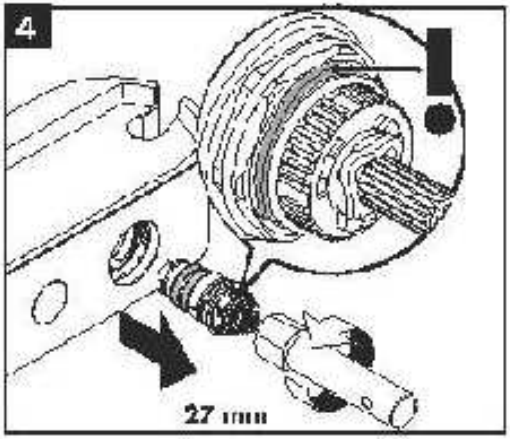

12
3mm
(1 Nm)

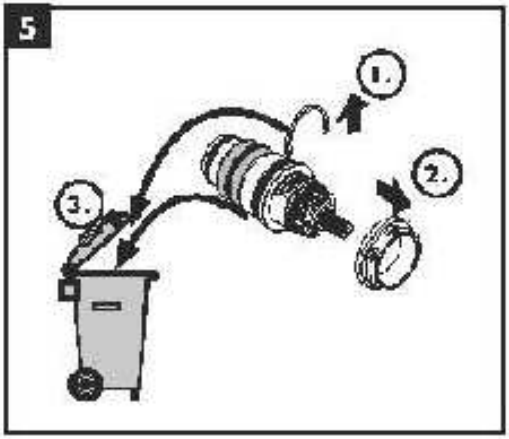


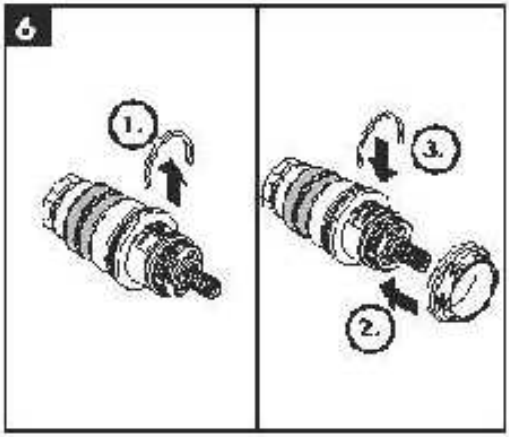

1
1.
2.

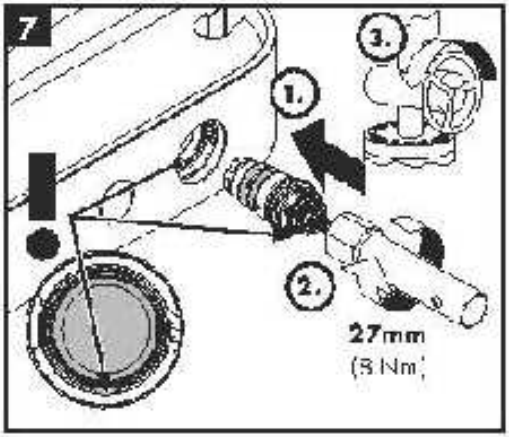

2

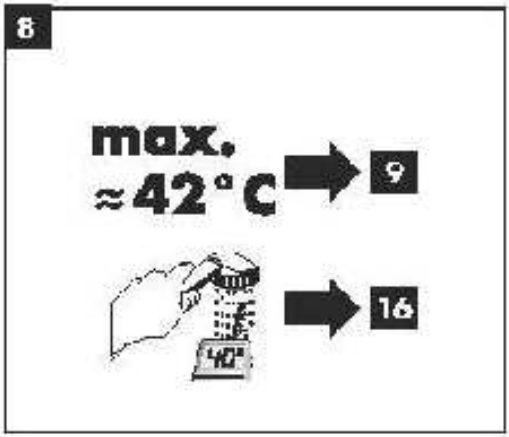

3
3 mm

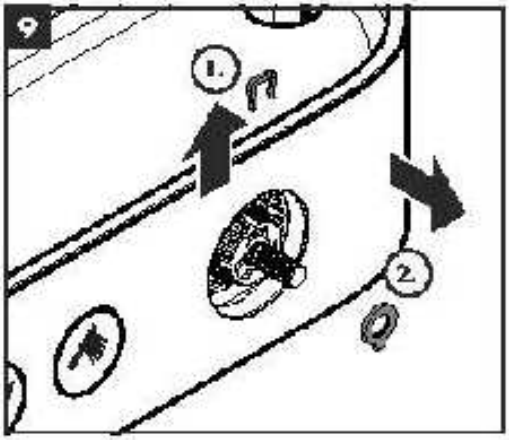

4
27 mm

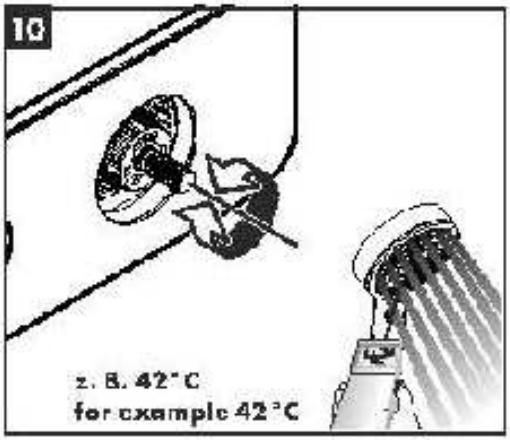

5
1.
2.
3.

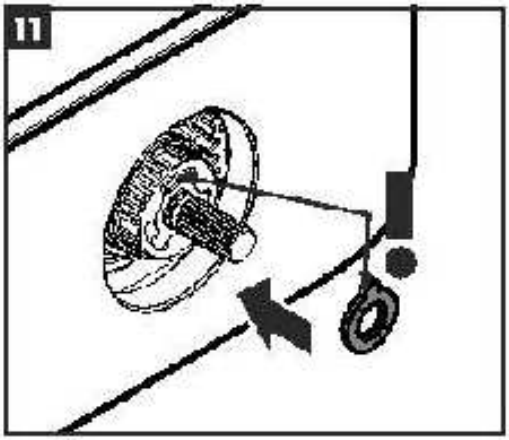

6
1.
3.
2.

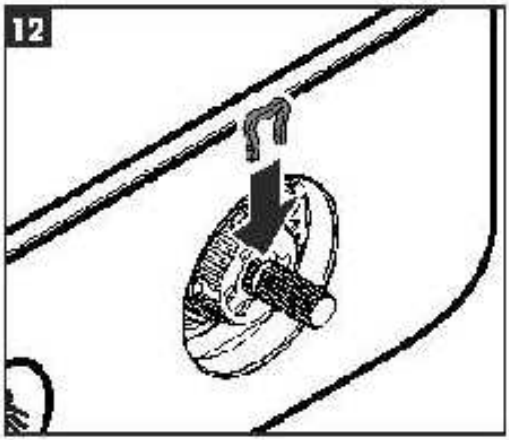

7
3.
1.
2.
27mm
(5 Nm)

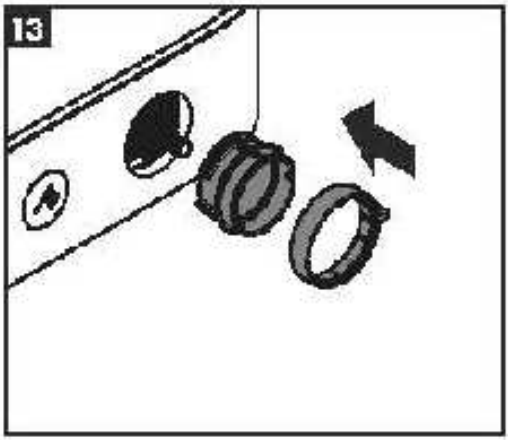

8
max.
≈42°C
9
16

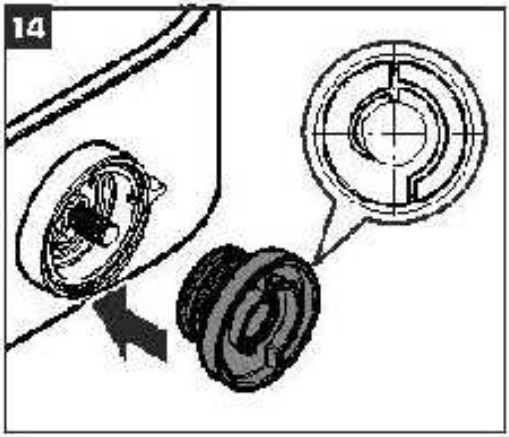

9
1.
2.

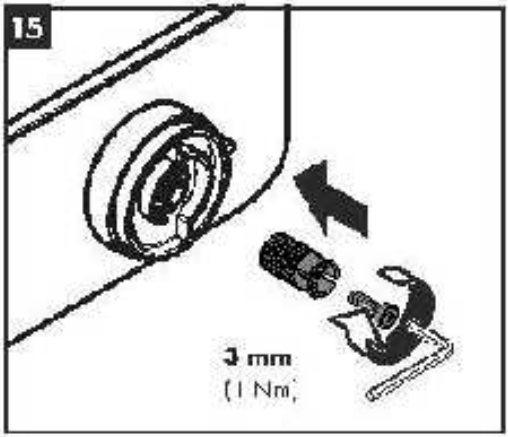

10
z. B. 42°C
for example 42°C

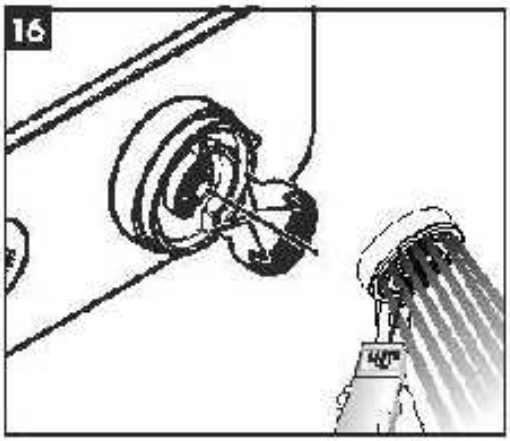

11

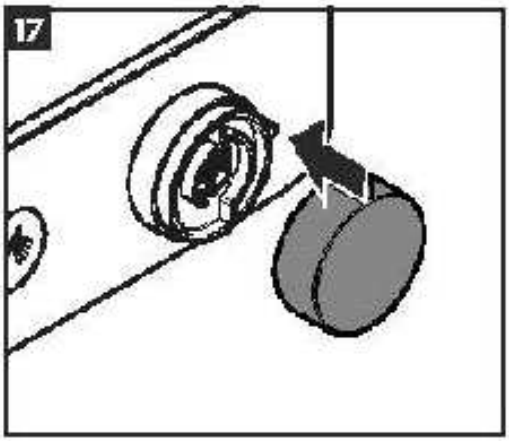

12

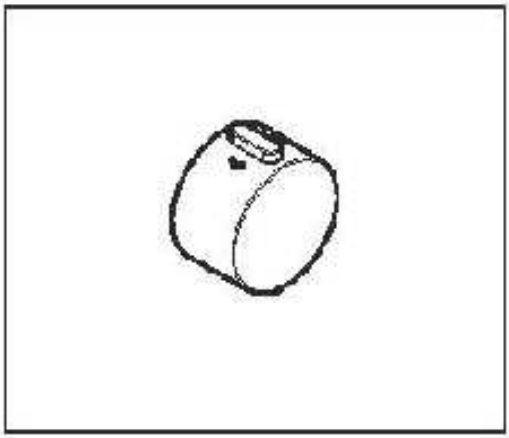

13

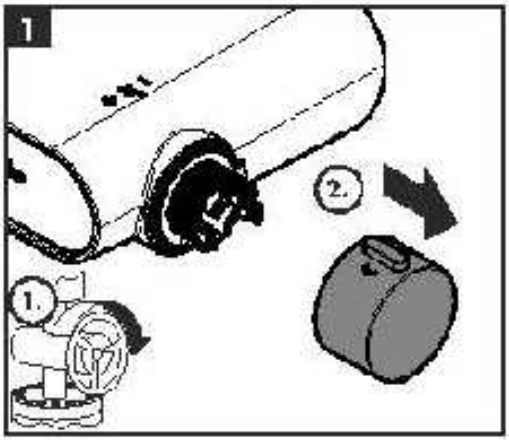

14

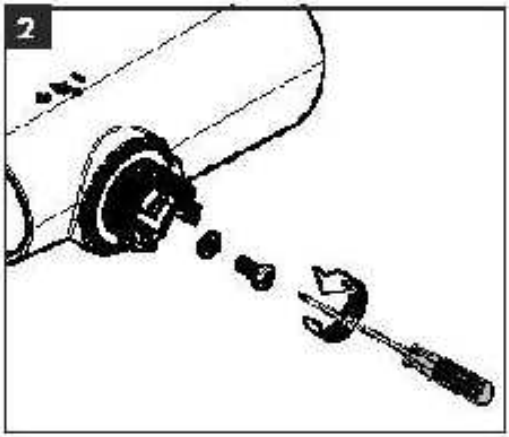

15
3 mm
(1 Nm)

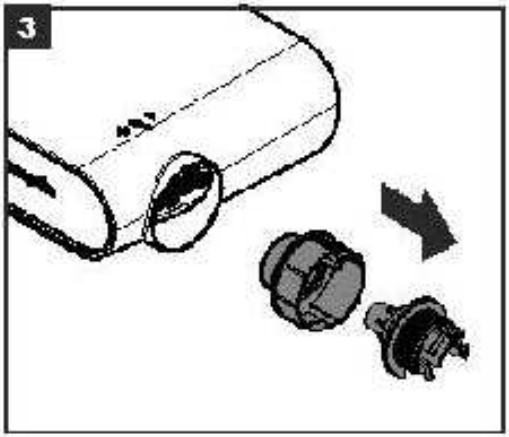

16

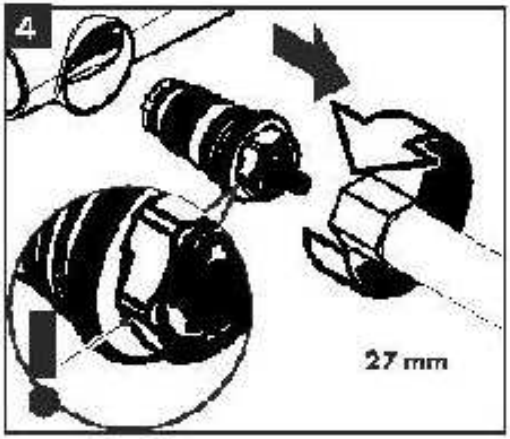

17

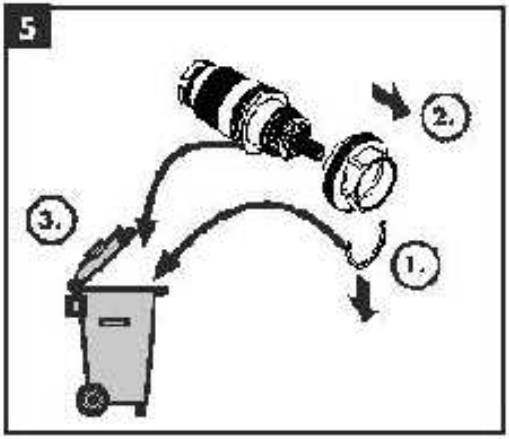


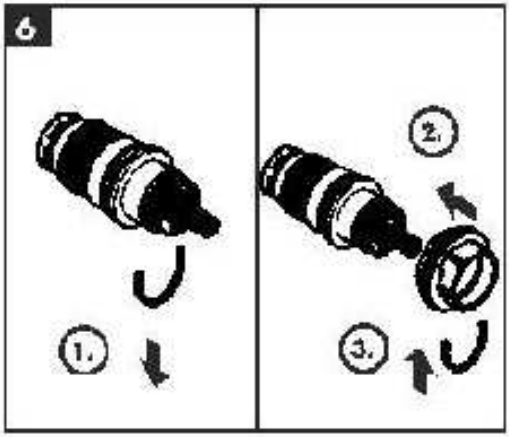

1
2.
1.

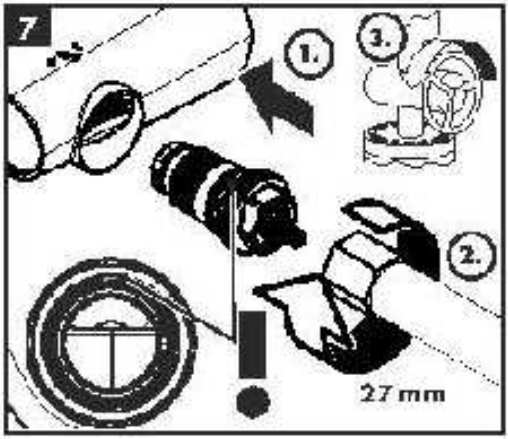

2

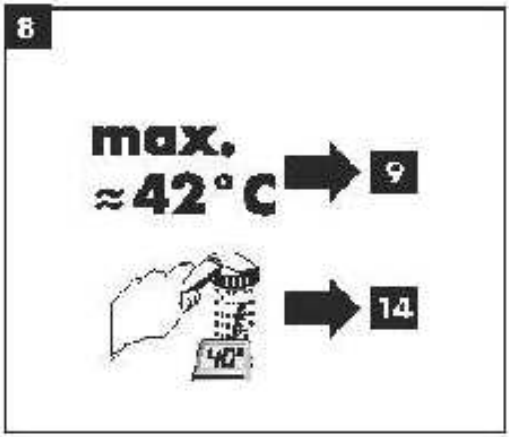

3

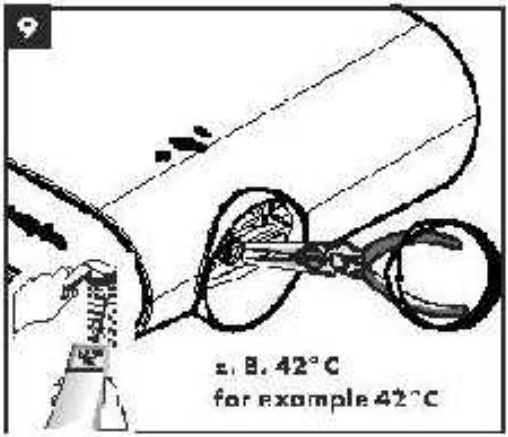

4
27 mm

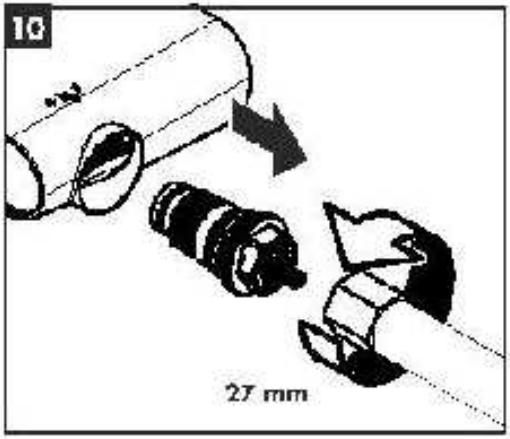

5
2.
3.
1.

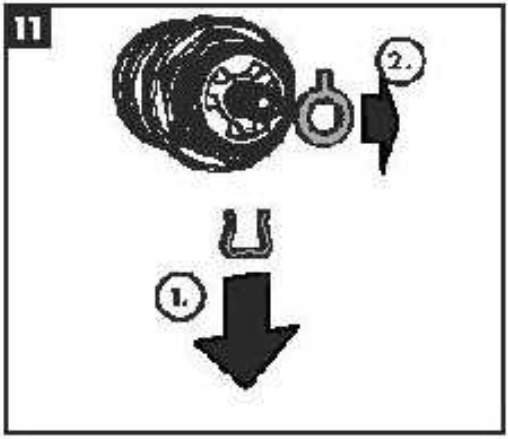

6
1.
2.
3.

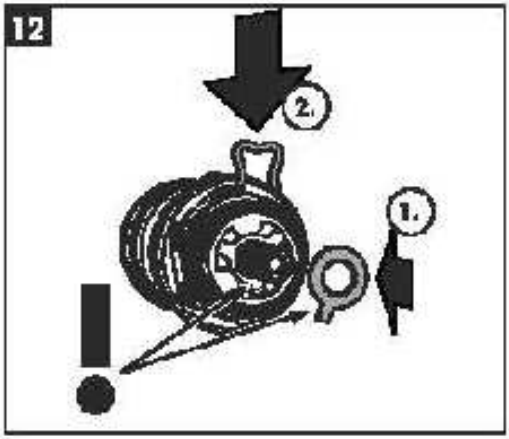

7
1.
2.
3.
27 mm

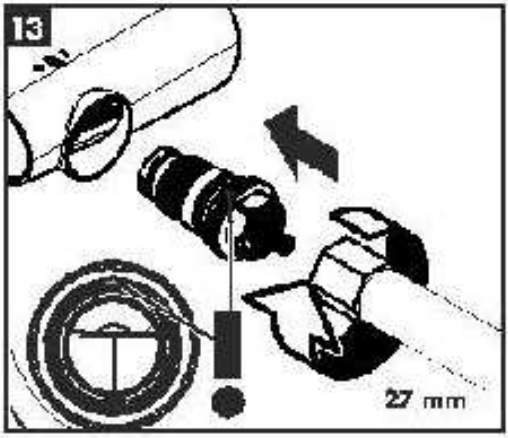

8
max.
≈42°C
9
40°
14

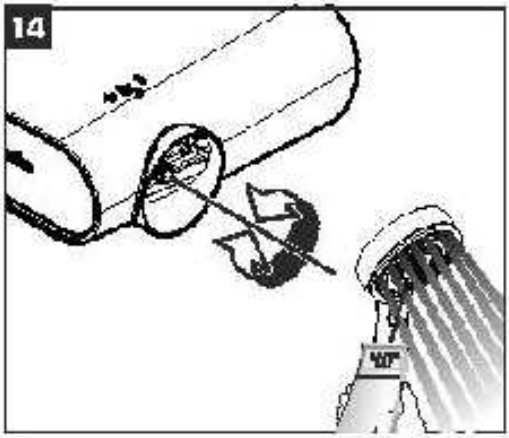

9
z. B. 42°C
for example 42°C

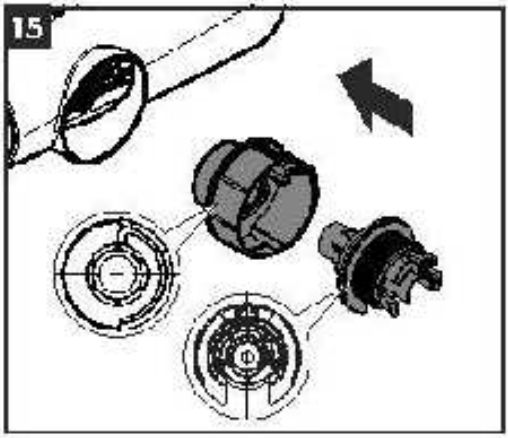

10
27 mm

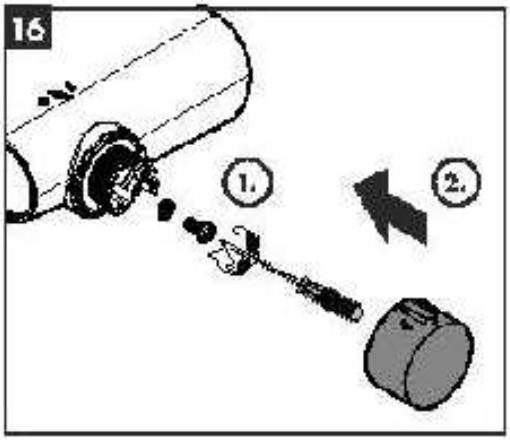

11
1.
2.


12
2.
1.


13
27 mm


14


15


16
1.
2.

hansgrohe
Hansgrohe Aktiengesellschaft · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 7836/51-282 · Telefax +49 (0) 7836/51-1420
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2021
99.751.041.003

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Today, modern sanitary and kitchen tapware, showers, accessories, washstands, sinks, tubs and radiators consist of very different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality.

To avoid damage and discolorations, it is necessary to consider certain criteria when cleaning.

With regard to caring for the Hansgrohe products, the following must in principle be heeded:

- Only use cleaning material which is explicitly provided for this type of application.
- Never use cleaning materials, which contain hydrochloric acid, formic acid, concentrated caustic soda, chlorine, sulfuric or acetic acid, as they cause considerable damage.
- Phosphorous acid bi cleaners are only conditionally applicable.
- Mixing cleaning agents is not permitted, generally.
- Never use cleaning materials or appliances with an abrasive effect, such as universal cleaning powders, sponge pads or microfibre cloths.
- The safety instructions of the cleaning agent manufacturers must be strictly followed.
- Cleaning has to be carried out with a specific cleaner dosage, contact time, object related and adapted to the needs.
- The building up of calcifications has to be removed by cleaning regulary.
- When using spray cleaners, spray the cleaning solution onto a soft cloth or sponge, never directly onto the Hansgrohe products, as the atomized spray could enter openings and gaps in the Hansgrohe products and cause damage.
- After cleaning rinse thoroughly with clean water to remove any cleaner residue.
- Leave the WC seat and lid folded up as long as the flushing process continues or there are stronger cleaning agents in the WC bowl.
- The use of steam cleaners is not permitted. The high temperatures can damage the products.

Cleaning bathroom furniture

- For gentle cleaning of bathroom furniture, we recommend a clean, soft, damp cloth, such as microfibre cloth. Spilled substances should be removed immediately. Persistently adhesive stains (grease, cosmetics, etc.) can be removed without leaving any residue using 1% soapy water or washing-up liquid. Then rub the surface dry. Make sure that no drip residue remains on the edges and backs. As a general rule, do not use scouring agents or care products containing alcohol to care for high gloss surfaces.
- High gloss surfaces harden completely within 3 weeks after removing the protective film. Please handle with special care during this period and do not clean or wipe.

Cleaning mirrors

- Switch off light.
- Remove marks (grease, cosmetics, etc.) with a chamois leather that has been rinsed in hot water and wrung out well. Be sure to remove drip residue from edges with a soft, dry cloth. Do not use glass or window cleaner or other chemicals, as these may damage the silver coating and cause stains. We cannot accept liability or provide guarantee cover if these instructions are ignored.
- Wipe surface with a soft, dry or damp cloth.
- Ensure no moisture is "held into the light".
- A mirror fogged with water vapour should be dried as quickly as possible by rubbing it down or drying it systematically.
- Damage caused by using incorrect cleaners or misuse is not covered by our guarantee.

Important

Residues of toiletries such as liquid soaps, shampoos and shower gels, hair dyes, perfumes, aftershave and nail varnish can also cause damage.

Have hair carefully rinse with water after use to remove residues.

Likewise, do not store any cleaning agents or chemicals under the products, for example in a vanity unit, as the vapours may damage the products.

The damage of already damaged surfaces will deteriorate under the effect of the cleansers.

Components with damaged surfaces must be exchanged, otherwise there could be an injury danger.

Damage caused by improper treatment will not be covered by our guarantee.

Warranty

Hansgrohe guarantees to the consumer that this product is free of production faults. If nevertheless any defect is detected within 5 years from date of purchase, Hansgrohe will remedy this defect free of charge. You will find the conditions and details of this guarantee at www.hansgrohe.com/guarantee. Please contact your contracting party to claim your rights under this guarantee. This guarantee does not affect the customer's rights under the respective national legislation.

QuickClean

The QuickClean cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.



